

胡耀邦宣稱政治局局面穩定 政府符合人民願望

自中共十一屆三中全會以來 經濟發展保持八年持續好景

【中央社北京二十日電】中共中央總書記胡耀邦今日在政治局擴大會議上宣稱：中國的政治局面是穩定的，政府符合人民的願望。他並指出，自中共十一屆三中全會以來，中國的經濟發展一直保持八年持續好景。

胡耀邦在會後對記者表示，中國的政治局面是穩定的，政府符合人民的願望。他並指出，自中共十一屆三中全會以來，中國的經濟發展一直保持八年持續好景。

大專學生遊行示威 中了西方民主之毒

西方民主自由不是窮人的自由民主

【本報記者二十日電】上海大專學生遊行示威，抗議中共當局對學生的壓迫。學生們表示，西方民主自由不是窮人的自由民主，而是富人的自由民主。

中共政治局將開會 檢討八七年全盤計劃

檢討大學生遊行示威

【中央社北京二十日電】中共中央政治局將於近日召開會議，檢討八七年全盤計劃。會議將重點討論大學生遊行示威事件。

蘇聯佔領阿富汗 蘇聯提高工資

蘇聯提高工資

【中央社莫斯科二十日電】蘇聯政府宣佈提高工資，以應對物價上漲。此舉被視為蘇聯經濟改革的一項措施。



十二月廿日，中共中宣部在人民日報發表文章，指責學生運動是「資產階級自由化」的表現。

有人搞民族虛無主義 人民已表示堅決反對

王震高估「三國演義」的價值

【中央社北京二十日電】有人搞民族虛無主義，王震高估「三國演義」的價值。人民已表示堅決反對。

南京上海兩地軍警 拘捕六名煽動分子

北京設專小組處理學生示威事件

【中央社北京二十日電】南京、上海兩地軍警拘捕六名煽動分子。北京已設立專小組處理學生示威事件。

大陸學生遊行示威 不會重演文革慘劇

大陸學生遊行示威

【中央社北京二十日電】大陸學生遊行示威，不會重演文革慘劇。當局表示將採取措施防止類似事件再次發生。



上海天安門廣場，學生們舉行集會，抗議中共當局的壓迫政策。

暴風吹落橋上電車 壓毀工廠六人死

東京附近大雪交通意外增加

【中央社東京二十日電】暴風吹落橋上電車，壓毀工廠六人死。東京附近大雪交通意外增加。

法蘭西兩地 吊車墜落

吊車墜落

【中央社巴黎二十日電】法蘭西兩地吊車墜落，造成多人受傷。當局已展開調查。

中國今年農業總產值 超過三千億元人民幣

超過三千億元人民幣

【中央社北京二十日電】中國今年農業總產值超過三千億元人民幣。此舉顯示中國農業生產取得顯著成就。



香港內陸交通發展，每天一萬人次來往。此舉顯示香港交通建設取得顯著成就。

香港內陸交通發展 每天一萬人次來往

每天一萬人次來往

【中央社香港二十日電】香港內陸交通發展，每天一萬人次來往。此舉顯示香港交通建設取得顯著成就。

先室林君影夫人 於公曆一九八六年

於公曆一九八六年

【本報訊】先室林君影夫人於公曆一九八六年逝世。其家屬已於近日舉行安葬儀式。

桂華總曾柳微 泣告

泣告

【本報訊】桂華總曾柳微泣告。其家屬已於近日舉行安葬儀式。

先室林君影夫人

於公曆一九八六年

十一月廿七日上午三時三十分於香港醫院安葬

十一月廿八日（星期一）下午一時三十分在該館大禮堂二時舉行追悼會

泣告

桂華總曾柳微

桂源 桂添 桂標 桂安 桂氏

桂華總曾柳微

桂源 桂添 桂標 桂安 桂氏

泣告

桂華總曾柳微

桂源 桂添 桂標 桂安 桂氏

桂華總曾柳微

桂源 桂添 桂標 桂安 桂氏

泣告

桂華總曾柳微

桂源 桂添 桂標 桂安 桂氏

桂華總曾柳微

桂源 桂添 桂標 桂安 桂氏

國大年會通過提案籲請政府 秉持嚴正法治精神 勿再姑息偏激分子

籲全民團結支持政府厲行法治 應肅清離心分子弘揚民主憲政

【中央社台北二十八日電】中華民國六十八年春節聯歡晚會，於二十八日晚間八時，在國父紀念館舉行。由蔣總統親臨主持，並發表談話。總統在談話中，強調政府應秉持嚴正法治精神，肅清離心分子，弘揚民主憲政。他並呼籲全體國民團結一致，支持政府，共同為國家的繁榮與穩定而努力。

青年黨三中全會通過 堅持目標繼續奮鬥 吸收新血發展黨務

【中央社台北二十八日電】青年黨第三屆全國代表大會，於二十八日在台北舉行閉幕典禮。會中通過了多項重要決議，包括堅持黨的目标，繼續奮鬥，以及吸收新血，發展黨務。青年黨主席李璜在閉幕詞中，勉勵黨員繼續努力，為國家的民主與自由而戰。

加速推動政治革新 勞工局應直隸行政院

【中央社台北二十八日電】行政院會議，於二十八日通過了多項重要決議，包括加速推動政治革新，以及勞工局應直隸行政院。會議強調，政府應加強與勞工的聯繫，保障勞工的合法權益，並推動政治改革，以建立一個更加民主與法治的國家。

堅持目標繼續奮鬥 吸收新血發展黨務

【中央社台北二十八日電】青年黨第三屆全國代表大會，於二十八日在台北舉行閉幕典禮。會中通過了多項重要決議，包括堅持黨的目标，繼續奮鬥，以及吸收新血，發展黨務。青年黨主席李璜在閉幕詞中，勉勵黨員繼續努力，為國家的民主與自由而戰。

客旅國際 證簽須仍

【中央社台北二十八日電】外交部發言人表示，目前國際客旅的證簽手續，仍須按照現行規定辦理。發言人強調，政府將繼續加強對客旅的管理，以確保國家的安全與穩定。

馬可斯徒眾 數百人示威

【中央社馬尼拉二十八日電】菲律賓前總統馬可斯的徒眾，於二十八日在馬尼拉舉行示威活動。示威者高喊口號，要求馬可斯下台。警方表示，示威活動和平進行，未發生任何衝突。

斯里蘭卡叛軍 要求釋放囚三千

【中央社科倫坡二十八日電】斯里蘭卡叛軍組織，於二十八日發表聲明，要求政府釋放三千名政治囚犯。叛軍表示，政府應尊重人權，並停止對政治異議人士的迫害。

強風吹襲 列車墮橋

【中央社倫敦二十八日電】英國南部地區，於二十八日受到強風吹襲。強風導致多列火車脫軌，並造成人員傷亡。當局已下令停止該地區的鐵路交通，並展開救援工作。

馬尼拉市郊 木屋區大火

【中央社馬尼拉二十八日電】菲律賓馬尼拉市郊區，於二十八日發生一起重大火災。火災發生在一個木屋區，由於風勢強勁，火勢迅速蔓延，造成多人傷亡及財產損失。

香港九龍聯合廣告 今日五場 主演：白蘭、陳沖 《班大》 生龍活虎，不兒戲 製：元德 今日五場 主演：白蘭、陳沖 《班大》 生龍活虎，不兒戲 製：元德	泰國ABC 今日五場 主演：白蘭、陳沖 《班大》 生龍活虎，不兒戲 製：元德	海運都 今日五場 主演：白蘭、陳沖 《班大》 生龍活虎，不兒戲 製：元德	華國元朗 今日五場 主演：白蘭、陳沖 《班大》 生龍活虎，不兒戲 製：元德	倫敦明珠 今日五場 主演：白蘭、陳沖 《班大》 生龍活虎，不兒戲 製：元德	影都宇宙 今日五場 主演：白蘭、陳沖 《班大》 生龍活虎，不兒戲 製：元德	國際 今日五場 主演：白蘭、陳沖 《班大》 生龍活虎，不兒戲 製：元德	香港仔 今日五場 主演：白蘭、陳沖 《班大》 生龍活虎，不兒戲 製：元德	普慶新 今日五場 主演：白蘭、陳沖 《班大》 生龍活虎，不兒戲 製：元德
---	--	--	---	---	---	---	--	--

香港仔 今日五場 主演：白蘭、陳沖 《班大》 生龍活虎，不兒戲 製：元德	普慶新 今日五場 主演：白蘭、陳沖 《班大》 生龍活虎，不兒戲 製：元德	國際 今日五場 主演：白蘭、陳沖 《班大》 生龍活虎，不兒戲 製：元德	影都宇宙 今日五場 主演：白蘭、陳沖 《班大》 生龍活虎，不兒戲 製：元德	倫敦明珠 今日五場 主演：白蘭、陳沖 《班大》 生龍活虎，不兒戲 製：元德	華國元朗 今日五場 主演：白蘭、陳沖 《班大》 生龍活虎，不兒戲 製：元德	海運都 今日五場 主演：白蘭、陳沖 《班大》 生龍活虎，不兒戲 製：元德	泰國ABC 今日五場 主演：白蘭、陳沖 《班大》 生龍活虎，不兒戲 製：元德	香港九龍聯合廣告 今日五場 主演：白蘭、陳沖 《班大》 生龍活虎，不兒戲 製：元德
--	--	---	---	---	---	--	--	---

香港仔 今日五場 主演：白蘭、陳沖 《班大》 生龍活虎，不兒戲 製：元德	普慶新 今日五場 主演：白蘭、陳沖 《班大》 生龍活虎，不兒戲 製：元德	國際 今日五場 主演：白蘭、陳沖 《班大》 生龍活虎，不兒戲 製：元德	影都宇宙 今日五場 主演：白蘭、陳沖 《班大》 生龍活虎，不兒戲 製：元德	倫敦明珠 今日五場 主演：白蘭、陳沖 《班大》 生龍活虎，不兒戲 製：元德	華國元朗 今日五場 主演：白蘭、陳沖 《班大》 生龍活虎，不兒戲 製：元德	海運都 今日五場 主演：白蘭、陳沖 《班大》 生龍活虎，不兒戲 製：元德	泰國ABC 今日五場 主演：白蘭、陳沖 《班大》 生龍活虎，不兒戲 製：元德	香港九龍聯合廣告 今日五場 主演：白蘭、陳沖 《班大》 生龍活虎，不兒戲 製：元德
--	--	---	---	---	---	--	--	---

香港仔 今日五場 主演：白蘭、陳沖 《班大》 生龍活虎，不兒戲 製：元德	普慶新 今日五場 主演：白蘭、陳沖 《班大》 生龍活虎，不兒戲 製：元德	國際 今日五場 主演：白蘭、陳沖 《班大》 生龍活虎，不兒戲 製：元德	影都宇宙 今日五場 主演：白蘭、陳沖 《班大》 生龍活虎，不兒戲 製：元德	倫敦明珠 今日五場 主演：白蘭、陳沖 《班大》 生龍活虎，不兒戲 製：元德	華國元朗 今日五場 主演：白蘭、陳沖 《班大》 生龍活虎，不兒戲 製：元德	海運都 今日五場 主演：白蘭、陳沖 《班大》 生龍活虎，不兒戲 製：元德	泰國ABC 今日五場 主演：白蘭、陳沖 《班大》 生龍活虎，不兒戲 製：元德	香港九龍聯合廣告 今日五場 主演：白蘭、陳沖 《班大》 生龍活虎，不兒戲 製：元德
--	--	---	---	---	---	--	--	---

香港仔 今日五場 主演：白蘭、陳沖 《班大》 生龍活虎，不兒戲 製：元德	普慶新 今日五場 主演：白蘭、陳沖 《班大》 生龍活虎，不兒戲 製：元德	國際 今日五場 主演：白蘭、陳沖 《班大》 生龍活虎，不兒戲 製：元德	影都宇宙 今日五場 主演：白蘭、陳沖 《班大》 生龍活虎，不兒戲 製：元德	倫敦明珠 今日五場 主演：白蘭、陳沖 《班大》 生龍活虎，不兒戲 製：元德	華國元朗 今日五場 主演：白蘭、陳沖 《班大》 生龍活虎，不兒戲 製：元德	海運都 今日五場 主演：白蘭、陳沖 《班大》 生龍活虎，不兒戲 製：元德	泰國ABC 今日五場 主演：白蘭、陳沖 《班大》 生龍活虎，不兒戲 製：元德	香港九龍聯合廣告 今日五場 主演：白蘭、陳沖 《班大》 生龍活虎，不兒戲 製：元德
--	--	---	---	---	---	--	--	---

矢志恢復民主·不懼對抗強權

「時代雜誌」已選出 科拉桑為風雲人物

出身家庭主婦·勇氣更勝鬚眉

【路透社紐約十七日電】菲律賓總統科拉桑，因在領導菲律賓人民爭取民主與自由方面表現出的勇氣與決心，被「時代雜誌」選為一九八六年風雲人物。科拉桑夫人，現年五十二歲，出身家庭主婦，在菲律賓政壇上，她是一位具有傳奇色彩的人物。她於一九八三年在菲律賓政壇上崛起，當時菲律賓正處於馬可錫夫人在位期間。科拉桑夫人當時是菲律賓民主黨主席，她領導該黨在菲律賓政壇上取得重大勝利，使菲律賓在兩年後舉行了自由選舉。科拉桑夫人當時的丈夫是菲律賓前總統馬可錫。科拉桑夫人當時在菲律賓政壇上，她是一位具有傳奇色彩的人物。她於一九八三年在菲律賓政壇上崛起，當時菲律賓正處於馬可錫夫人在位期間。科拉桑夫人當時是菲律賓民主黨主席，她領導該黨在菲律賓政壇上取得重大勝利，使菲律賓在兩年後舉行了自由選舉。科拉桑夫人當時的丈夫是菲律賓前總統馬可錫。



菲律賓總統科拉桑夫人，一九八六年風雲人物。

接受華盛頓郵報訪問 沙卡洛夫表明態度

不會領導離心運動 年事高健康差·心有意力不足

【法新社莫斯科十七日電】沙卡洛夫在接受華盛頓郵報訪問時，表示他不會領導離心運動。沙卡洛夫是蘇聯著名的政治人物，他於一九八三年在蘇聯政壇上崛起。沙卡洛夫在接受華盛頓郵報訪問時，表示他不會領導離心運動。沙卡洛夫是蘇聯著名的政治人物，他於一九八三年在蘇聯政壇上崛起。沙卡洛夫在接受華盛頓郵報訪問時，表示他不會領導離心運動。沙卡洛夫是蘇聯著名的政治人物，他於一九八三年在蘇聯政壇上崛起。

印尼兩怒漢 打死收銀員

不繳費被威脅截電 輪候赴美簽證

【法新社雅加達十七日電】兩名印尼男子，因不滿被威脅截電，於十七日在雅加達一家酒店內，將一名收銀員打死。這兩名男子分別是印尼人，他們在該酒店內工作。他們因不滿被威脅截電，於十七日在雅加達一家酒店內，將一名收銀員打死。這兩名男子分別是印尼人，他們在該酒店內工作。



在菲律賓，輪候赴美簽證的菲律賓人。

華廈背後陋屋林立 北韓裏外判若雲泥

【特訊】朝鮮半島，多難一劫。在平壤，華廈林立，而在北韓，陋屋林立。北韓的經濟狀況，與南韓有天淵之別。北韓的經濟狀況，與南韓有天淵之別。北韓的經濟狀況，與南韓有天淵之別。北韓的經濟狀況，與南韓有天淵之別。

則數聞趣國美 人喝人血

【法新社華盛頓十七日電】美國發生多起離奇事件，包括有人喝人血。這些事件引起了社會的廣泛關注。這些事件引起了社會的廣泛關注。這些事件引起了社會的廣泛關注。這些事件引起了社會的廣泛關注。

六合彩

香港特許經銷

明日攪珠

下午六時五十分

截止投注時間
明日下午六時三十分

1888

增加投資·動奮合作·繁榮工業

本集團屬下申福加電腦針織廠，鑑於本集團毛衫針織系統配套，繼今年初投資港幣壹千餘萬，增加三、五、七、十二針各類新型電腦機及程序編織電腦，可織各類新款花式織片及收針織片，並代客起樣辦，各針織廠商如有織片業務或因「來源證」之需委託加工，均至誠歡迎。

可電：3-450722 3-450745
總經理 黃國 或助理 趙克銘 陳仁康 聯系。
地址：九龍官塘海濱道173號申新大廈二樓

申新針織集團 啓

蘇聯專家認為 地震製造石油

蘇聯專家認為，地震可以製造石油。他們認為，地震可以製造石油。他們認為，地震可以製造石油。他們認為，地震可以製造石油。

最令人莫名其妙的怪事 丹佛一女子驚醒時 發現身邊睡一裸男

丹佛一女子驚醒時，發現身邊睡一裸男。這起事件引起了社會的廣泛關注。這起事件引起了社會的廣泛關注。這起事件引起了社會的廣泛關注。這起事件引起了社會的廣泛關注。

大關旅遊有限公司

Kwan's Travel Services Ltd.

辦事處：九龍彌敦道中環大廈601-2室 萬宜大廈對面 5-8101222
中環：軒尼詩道468號金龍商業大廈15室 龍皇閣樓上 5-8920090
旺角：彌敦道旺角中心第一期1920室 大華閣樓上 3-905488
官塘：開源道官塘廣場一樓115號舖位 地鐵站側 3-423121
香港：金鐘地鐵站南豐中心802室 0-1993222

陳廣記珠寶行

誠聘熟練鑽師多名或有志從事珠寶製作學徒及男練習生多名。中三程度如能銜銓用待遇從優。需持保證人書。請附履歷及近照寄人事處約見。皇后大道中148-148A地下

海城大酒樓直總會

羅文共恩心扣心。佳節齊賀手牽手

北京豪華團

參加人數全港最多，口碑最好

七天航空豪華團 \$1990 天天出發

- 直通車，飛翔船往返港穗，保證不經羅湖海關。
- 廣州—北京保證乘搭豪華噴射客機。
- 免費品嚐北京烤鴨（包酒水）及北方風味涮羊肉。
- 全程採用冷暖氣日本豪華旅遊車，特別加遊園明園遺跡，瀟湘橋，人民大會堂，及夜遊東華門，軍事博物館（全部不另收費）。
- 北京住最新豪華飯店，廣州住中國大酒店。

北京直航六天豪華團 \$2990

春節年廿八27/1—年初三1/2 天天出發

- 香港直飛北京（只須2小時40分鐘）中途不轉機。
- 北京住市中心外賓級前門飯店，特級享受。

海城大酒樓直總會

羅文共恩心扣心。佳節齊賀手牽手

海城夜總會

新年嘉年華晚會

海城大餐廳

聯合節日精選大餐

海城龍蝦扒房

聯合節日精選大餐

科州一貓舍起火 燒死九十九隻貓

科州一貓舍起火，燒死九十九隻貓。這起事件引起了社會的廣泛關注。這起事件引起了社會的廣泛關注。這起事件引起了社會的廣泛關注。這起事件引起了社會的廣泛關注。

桂林豪華團

春節期間、天天出發

五天航空豪華團 \$1290 天天出發

五天直航柳州團 \$1490

五天直航靈渠團 \$1390

- 香港—桂林保證乘搭豪華噴射機往返（只須一小時）
- 桂林住最新福隆飯店、漓江飯店，廣州住中國大酒店。
- 港穗採用飛翔船、直通車，快捷方便。
- 暢遊漓江山水、七星岩、蘆笛岩、還珠洞、象鼻山、伏波山、疊彩山等名勝。

海城大酒樓直總會

羅文共恩心扣心。佳節齊賀手牽手

海城夜總會

新年嘉年華晚會

海城大餐廳

聯合節日精選大餐

海城龍蝦扒房

聯合節日精選大餐

瑞士冬泳客

瑞士冬泳客，不畏嚴寒，在瑞士湖中冬泳。這起事件引起了社會的廣泛關注。這起事件引起了社會的廣泛關注。這起事件引起了社會的廣泛關注。這起事件引起了社會的廣泛關注。

本港新聞

署理港督透露英國審慎研究

新任港督人選

兩週內可公布

【本報訊】署理港督麥理浩爵士昨日在出席香港各界為新任港督人選舉行的茶會上，透露英國政府正審慎研究新任港督人選，並表示在兩週內可公布。

麥理浩爵士在茶會上表示，新任港督人選的任命是一個重大的決定，英國政府正以極大的審慎態度進行研究。他強調，新任港督必須具備高尚的品德、卓越的能力和豐富的經驗，以確保香港的繁榮穩定。

麥理浩爵士還表示，他將繼續履行署理港督的職責，並與各界保持密切的溝通。他相信，在英國政府的慎重選擇下，新任港督一定能為香港的未來做出卓越的貢獻。

港府高層官員調動未來數月分批執行

重軍鑽禧大露營五千人參加

【本報訊】港府高層官員的調動計劃，將於未來數月內分批執行。據悉，這項計劃旨在優化政府架構，提高行政效率。目前，已有數名高層官員被調往其他部門，而新的任命將在未來幾個月內陸續公布。

籌備委員會將有決定

第三大學命名問題

【本報訊】第三大學籌備委員會將於近日內就命名問題做出決定。該委員會在經過廣泛諮詢和討論後，認為應選擇一個既能體現大學精神，又能反映香港特色的名稱。目前，委員會正就幾個候選名稱進行最後的篩選。

人手不足難消除舊建物

可立例懲罰違例僱用

【本報訊】政府正考慮立法，以解決因人手不足而難以消除舊建物的問題。據悉，目前許多舊建物因業主不願投入資金進行拆除，而政府又面臨人手短缺的困境，導致舊建物長期存在，影響城市面貌和居民安全。政府計劃通過立法，對違例僱用人員進行懲罰，以促進舊建物的拆除工作。

勞務團體要求修訂

長期服務金欠公平

【本報訊】勞務團體昨日向政府提出修訂長期服務金制度的建議。他們認為，現行的制度存在不公平之處，未能充分考慮員工的實際情況。團體建議，應根據員工的工作年限和貢獻，制定更加合理的服務金計算標準。

電影院牌照三級制

快將完成明年實施

【本報訊】政府正考慮實施電影院牌照三級制，以加強對電影院的監管。該制度將根據電影院的規模、設備和放映質量，將其分為三個等級，並分別給予不同的牌照。政府表示，這項制度將於明年開始實施，以確保電影院的健康發展。

省港澳大專辯論賽

香港大學隊奪冠軍

【本報訊】在近日舉行的省港澳大專辯論賽中，香港大學隊憑藉出色的表現奪得冠軍。比賽吸引了來自香港、澳門和廣東省的多所大專院校隊伍參加，競爭激烈。香港大學隊在辯論中展現了強大的邏輯思維和辯論技巧，最終以壓倒性優勢獲勝。

利國偉談經濟

全年增長強勁

【本報訊】利國偉昨日在談話中對香港今年的經濟表現表示滿意。他指出，儘管面臨一些挑戰，但香港的全年經濟增長強勁，顯示出強大的韌性和活力。他認為，這主要得益於香港穩健的金融體系和優秀的人才資源。

香港大學隊奪冠軍

李福善譚惠球司徒華梁展文等任評判

【本報訊】香港大學隊在辯論賽中奪冠，評判團成員包括李福善、譚惠球、司徒華和梁展文等。這些評判在比賽中對各隊表現進行了公正的評價，並最終選出冠軍。香港大學隊的勝利不僅是該校辯論水平的體現，也是香港大專辯論水平的縮影。

第三大學命名問題

籌備委員會將有決定

【本報訊】第三大學籌備委員會將於近日內就命名問題做出決定。該委員會在經過廣泛諮詢和討論後，認為應選擇一個既能體現大學精神，又能反映香港特色的名稱。目前，委員會正就幾個候選名稱進行最後的篩選。



在近日舉行的省港澳大專辯論賽中，香港大學隊憑藉出色的表現奪得冠軍。比賽吸引了來自香港、澳門和廣東省的多所大專院校隊伍參加，競爭激烈。香港大學隊在辯論中展現了強大的邏輯思維和辯論技巧，最終以壓倒性優勢獲勝。

金冠大酒樓

新大年除夕狂歡舞會大會特價酬賓

每桌二千一百元

菜譜如下：

- 龍蝦西沙律
- 雲腿鮮帶子
- 百花蟹鉗
- 金冠大蝦
- 清蒸海上鮮
- 生炒糯米飯
- 香滑伊府麵
- 椰汁燉鮮魷
- 聖羅布甸

（另送法國大香檳）

另每位大餐一百捌拾元

（連入場券）

新年夜

每位一千捌百元

特價一千五百元

每位一百五十元

隨點隨蒸大龍蝦

（另加一小時）

（包加一小時）

請即定座

年宵飯

發財春茗

歡迎預定

通告

本公司董事會主席

王振翼先生 於主曆一九八六年十二月二十六日上午七時三十分在香港養和醫院主禮安葬移香港殯儀館治喪定於十二月三十日（星期二）中午十二時本公司同人舉行追悼儀式藉表哀思 謹此

東源大地有限公司 敬啟

通告

本公司董事會主席

王振翼先生 於主曆一九八六年十二月二十六日上午七時三十分在香港養和醫院主禮安葬移香港殯儀館治喪定於十二月三十日（星期二）中午十二時本公司同人舉行追悼儀式藉表哀思 謹此

山九東源國際（香港）有限公司 敬啟

先夫王振翼先生

於主曆一九八六年十二月二十六日上午七時三十分在香港養和醫院主禮安葬移香港殯儀館治喪定於十二月三十日（星期二）中午十二時在該館大禮堂舉行安葬禮拜隨即出殯安葬香港薄扶林道中華基督教墳場哀此訃

妻 王施靜怡

孝男 家恩 家典 家禧 家穎

胞弟 振軍 弟婦 柯金鳳

振威 梁家碧

振武

胞妹 雅玲

雅端 妹倩 黃達德

侄男 家漢 侄女 家懿

外甥男 黃永仁 黃永智

親屬 恕未盡錄

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：六二二二六六

通訊處：東源大地有限公司 電話：二二二二六六

泣告

通告

本公司董事會主席

王振翼先生 於主曆一九八六年十二月二十六日上午七時三十分在香港養和醫院主禮安葬移香港殯儀館治喪定於十二月三十日（星期二）中午十二時本公司同人舉行追悼儀式藉表哀思 謹此

東源大地有限公司 敬啟

通告

本公司董事會主席

王振翼先生 於主曆一九八六年十二月二十六日上午七時三十分在香港養和醫院主禮安葬移香港殯儀館治喪定於十二月三十日（星期二）中午十二時本公司同人舉行追悼儀式藉表哀思 謹此

山九東源國際（香港）有限公司 敬啟

通告

本公司董事會主席

王振翼先生 於主曆一九八六年十二月二十六日上午七時三十分在香港養和醫院主禮安葬移香港殯儀館治喪定於十二月三十日（星期二）中午十二時本公司同人舉行追悼儀式藉表哀思 謹此

東源大地有限公司 敬啟

通告

本公司董事會主席

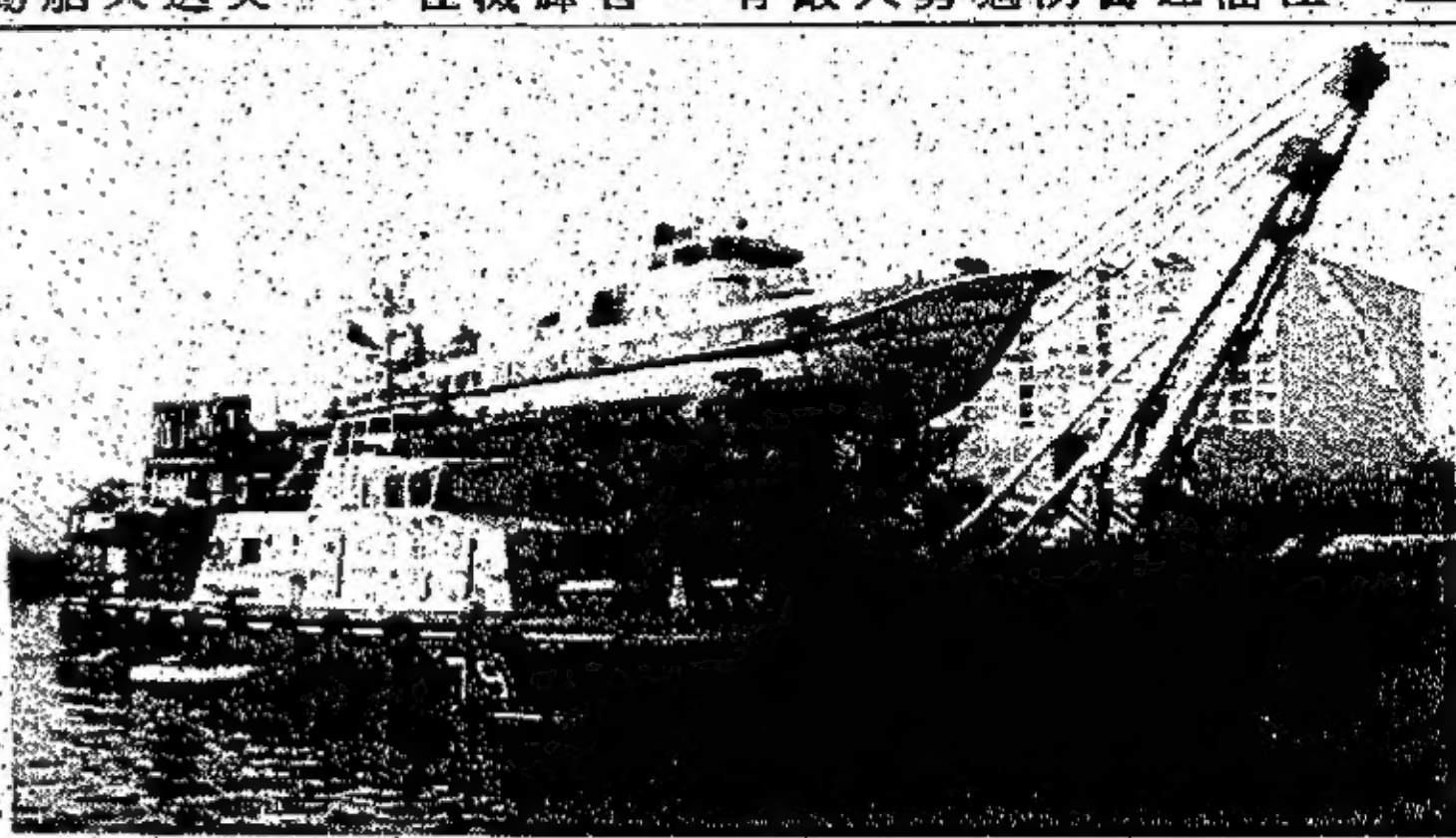
王振翼先生 於主曆一九八六年十二月二十六日上午七時三十分在香港養和醫院主禮安葬移香港殯儀館治喪定於十二月三十日（星期二）中午十二時本公司同人舉行追悼儀式藉表哀思 謹此

山九東源國際（香港）有限公司 敬啟

本港新聞

火冒突修維塢入船翼水 燬焚重嚴艙船 球火出噴事出爐氣油石 額面傷灼遭婦老邨頭東

【本報訊】一艘在東頭邨船塢內修理的水翼船，昨午發生火警，火勢猛烈，船艙被焚，船主及一名老婦受傷。火警發生在昨午十二時四十分，當時該船正在修理，船主及一名老婦在場。火勢起於船艙，火苗噴出，火勢迅速蔓延，船主及老婦被火灼傷，送院救治。火警發生後，消防隊趕到現場，將火撲滅。火警原因正在調查中。



圖示：在東頭邨船塢內修理的水翼船，昨午發生火警，火勢猛烈，船艙被焚。

暴斃多日屍身發臭 靠公援金過活男子

【本報訊】一名靠公援金過活的男子，因生活所迫，在街頭暴斃多日，屍身發臭。該男子姓張，年約五十歲，生前靠領取公援金維持生活。他於昨午在街頭被發現，屍身已發臭，經警方證實其已死亡多日。警方正在調查其死因。

地盤搬運工人 二樓墮下輕傷

【本報訊】一名地盤搬運工人，昨午在二樓墮下，受輕傷。該工人姓李，年約三十歲，在進行搬運工作時，因地面濕滑而失去平衡，從二樓墮下。他受傷後被送往醫院救治，目前情況穩定。

女一怒跳崖 墮下平台數藥無礙

【本報訊】一名女子因一時氣憤，昨午跳下平台，幸無大礙。該女子姓陳，年約三十歲，因與丈夫發生爭執，一時氣憤，跳下平台。她受傷後被送往醫院救治，目前情況穩定。

少婦迷惘拍下寫真照片 閨中風波事因耐人尋味 色情狂男子巴士上層露械被擒

【本報訊】一名少婦因迷惘，昨午拍下寫真照片，引發閨中風波。此外，一名色情狂男子在巴士上層露械，被警方擒獲。警方表示，該男子在巴士上層露械，被警方發現後，立即將其逮捕。警方正在調查其是否涉及其他案件。



圖示：一名少婦因迷惘，昨午拍下寫真照片，引發閨中風波。

【本報訊】一名少婦因迷惘，昨午拍下寫真照片，引發閨中風波。此外，一名色情狂男子在巴士上層露械，被警方擒獲。警方表示，該男子在巴士上層露械，被警方發現後，立即將其逮捕。警方正在調查其是否涉及其他案件。

【本報訊】一名少婦因迷惘，昨午拍下寫真照片，引發閨中風波。此外，一名色情狂男子在巴士上層露械，被警方擒獲。警方表示，該男子在巴士上層露械，被警方發現後，立即將其逮捕。警方正在調查其是否涉及其他案件。

打金工場東主被殺 事發年餘仍未偵破 警方懸紅五萬緝兇

【本報訊】一名打金工場東主被殺，事發年餘仍未偵破，警方懸紅五萬緝兇。警方表示，該案發生在一年前，當時一名打金工場東主在工場內被殺。警方經過一年多的調查，仍未破案。警方現懸紅五萬元，緝拿兇手。

難堪妻冷落 夫服毒輕生 搶救及時未致枉死

【本報訊】一名男子因妻冷落，服毒輕生，幸經及時搶救，未致枉死。該男子姓王，年約三十歲，因與妻子發生爭執，服毒輕生。他服毒後被送往醫院救治，目前情況穩定。

澳門一酒吧 被擲汽油彈 幸無傷人損毀輕微

【本報訊】澳門一酒吧被擲汽油彈，幸無傷人損毀輕微。警方表示，該案發生在昨午，當時一名男子在酒吧內被擲汽油彈。該男子受傷後被送往醫院救治，目前情況穩定。警方正在調查其是否涉及其他案件。

碎玻璃飛墮 六歲童頭破 警方帶走一男助查

【本報訊】一名六歲童頭破，碎玻璃飛墮，警方帶走一男助查。警方表示，該案發生在昨午，當時一名六歲童在街頭被碎玻璃飛墮。該童受傷後被送往醫院救治，目前情況穩定。警方正在調查其是否涉及其他案件。

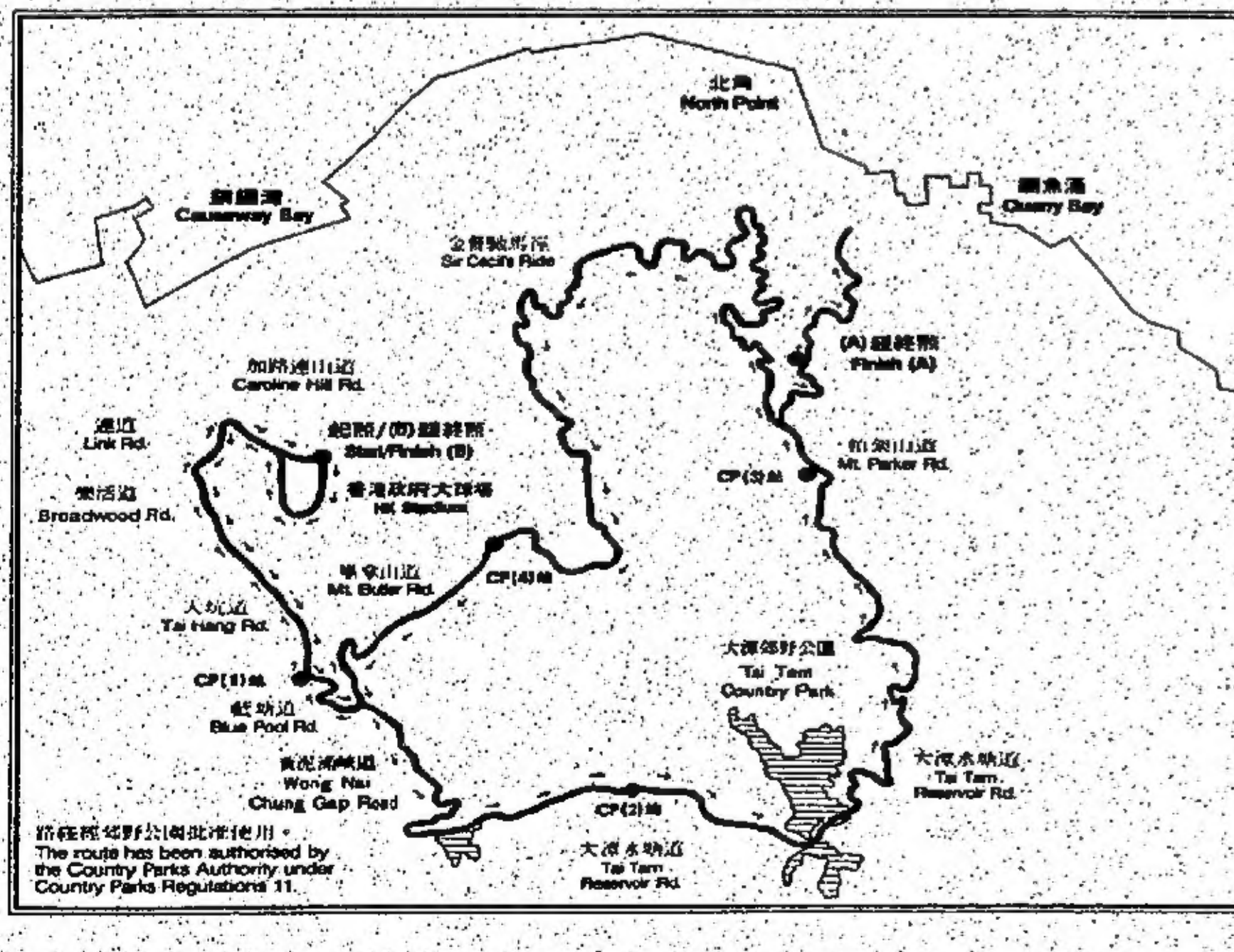


香港區百萬行

Hong Kong Walk

一九八七年一月十一日（星期日）

香港區百萬行原蒙已故
港督尤德爵士俞允主持開步典
禮，現商得
本會會長尤德爵士夫人同意，
是次步行將為追思及紀念故港督
尤德爵士之義舉。



- 起點：政府大球場
- (A) 綫：由政府大球場出發，在鰂魚涌作終點。10公里
 - (B) 綫：由政府大球場出發，經大潭水塘道、柏架山道、金督馳馬徑、藍塘道，返政府大球場終點。20公里
- 起步時間：上午八時至十時

請到各區政務處或公益金辦事處索取贊助表格

於任何一次百萬行中，籌得善款超過\$800之步行者，可獲贈音樂會入場券壹張，詳情另行公佈。



3M 玻璃地板油

法國出品 原庄運到

久已馳名老牌

五公升裝罐

一公升裝罐

此油塗擦地板，使地板美觀而保持木質原有優美之澤及木紋，快乾，所油之地方短少時間便可照常應用。

總代理：德利貿易有限公司
電話：434843 (3線)
漆油五金公司均有售

本港新聞

垃圾收集日每區市場 場球足個五滿鋪可

【本報訊】市政局宣佈，由下月一日起，全港各區市場，每日上午八時至下午四時，將由清潔隊員，在市場內，收集垃圾。此舉旨在減少街道上的垃圾，保持街道的整潔。據悉，目前全港各區市場，每日平均產生垃圾約一千八百公噸。清潔隊員將在各區市場，設立多個收集點，以便市民將垃圾投入。此舉亦將減少街道上的垃圾，減少蚊蟲的滋生源，減少空氣污染。市民如欲將垃圾投入，請將垃圾裝入膠袋，並綁上膠帶，以便清潔隊員收集。此舉亦將減少街道上的垃圾，減少蚊蟲的滋生源，減少空氣污染。市民如欲將垃圾投入，請將垃圾裝入膠袋，並綁上膠帶，以便清潔隊員收集。



市政局宣佈，由下月一日起，全港各區市場，每日上午八時至下午四時，將由清潔隊員，在市場內，收集垃圾。

中央公積金條例正式通過 草議法案工作

【本報訊】社會福利委員會，日前通過了中央公積金條例草案。此舉旨在為社會福利委員會提供一個穩定的資金來源，以支持其各項社會福利計劃。據悉，中央公積金條例草案，是由社會福利委員會主席，在經過廣泛諮詢後，才提出。草案的內容，包括設立中央公積金，並由社會福利委員會負責管理。中央公積金的收入，將來自於社會福利委員會的各項計劃，如社會福利金、社會服務費等。此舉將為社會福利委員會提供一個穩定的資金來源，以支持其各項社會福利計劃。

英國服裝商 紛來港展銷

【本報訊】英國服裝商，日前紛紛來港展銷。據悉，英國服裝商，包括一些著名的服裝品牌，如「Burberry」、「Hugo Boss」等，均紛紛來港展銷。此舉旨在向香港市民展示英國最新的服裝設計和款式。據悉，英國服裝商，在來港展銷期間，將向香港市民展示一些最新的服裝設計和款式，如一些具有英國特色的服裝，如「Burberry」的格紋大衣等。此舉將為香港市民提供一個了解英國最新服裝設計和款式的機會。

亞細亞女童軍訓練員研討會開幕

【本報訊】亞細亞女童軍訓練員研討會，日前在港開幕。此舉旨在為亞細亞地區的女童軍訓練員提供一個交流的機會，並分享最新的訓練方法和經驗。據悉，研討會將由亞細亞女童軍總會主辦，並邀請了來自亞細亞地區各地的女童軍訓練員參加。研討會的內容，包括女童軍訓練的理論和實踐，以及女童軍訓練的未來發展等。此舉將為亞細亞地區的女童軍訓練員提供一個交流的機會，並分享最新的訓練方法和經驗。

英國手織毛衣 下月介紹到港

【本報訊】英國手織毛衣，下月將介紹到港。據悉，英國手織毛衣，是由一些著名的手織毛衣品牌，如「Woolmark」、「Woolmark」等，所生產的。這些手織毛衣，具有質地優良、款式新穎、保暖性好等特點。據悉，英國手織毛衣，下月將介紹到港，並向香港市民展示。此舉旨在向香港市民展示英國最新的手織毛衣設計和款式。

好市過渡到八七

【本報訊】好市過渡到八七，即一九八七年。據悉，好市過渡到八七，是指一九八七年是香港回歸中國的前一年。此舉旨在向香港市民展示香港在回歸前的發展和變化。據悉，好市過渡到八七，是指一九八七年是香港回歸中國的前一年。此舉旨在向香港市民展示香港在回歸前的發展和變化。

英國服裝商 紛來港展銷

【本報訊】英國服裝商，日前紛紛來港展銷。據悉，英國服裝商，包括一些著名的服裝品牌，如「Burberry」、「Hugo Boss」等，均紛紛來港展銷。此舉旨在向香港市民展示英國最新的服裝設計和款式。據悉，英國服裝商，在來港展銷期間，將向香港市民展示一些最新的服裝設計和款式，如一些具有英國特色的服裝，如「Burberry」的格紋大衣等。此舉將為香港市民提供一個了解英國最新服裝設計和款式的機會。

亞細亞女童軍訓練員研討會開幕

【本報訊】亞細亞女童軍訓練員研討會，日前在港開幕。此舉旨在為亞細亞地區的女童軍訓練員提供一個交流的機會，並分享最新的訓練方法和經驗。據悉，研討會將由亞細亞女童軍總會主辦，並邀請了來自亞細亞地區各地的女童軍訓練員參加。研討會的內容，包括女童軍訓練的理論和實踐，以及女童軍訓練的未來發展等。此舉將為亞細亞地區的女童軍訓練員提供一個交流的機會，並分享最新的訓練方法和經驗。

英國手織毛衣 下月介紹到港

【本報訊】英國手織毛衣，下月將介紹到港。據悉，英國手織毛衣，是由一些著名的手織毛衣品牌，如「Woolmark」、「Woolmark」等，所生產的。這些手織毛衣，具有質地優良、款式新穎、保暖性好等特點。據悉，英國手織毛衣，下月將介紹到港，並向香港市民展示。此舉旨在向香港市民展示英國最新的手織毛衣設計和款式。

工商 好市過渡到八七

【本報訊】好市過渡到八七，即一九八七年。據悉，好市過渡到八七，是指一九八七年是香港回歸中國的前一年。此舉旨在向香港市民展示香港在回歸前的發展和變化。據悉，好市過渡到八七，是指一九八七年是香港回歸中國的前一年。此舉旨在向香港市民展示香港在回歸前的發展和變化。

英國服裝商 紛來港展銷

【本報訊】英國服裝商，日前紛紛來港展銷。據悉，英國服裝商，包括一些著名的服裝品牌，如「Burberry」、「Hugo Boss」等，均紛紛來港展銷。此舉旨在向香港市民展示英國最新的服裝設計和款式。據悉，英國服裝商，在來港展銷期間，將向香港市民展示一些最新的服裝設計和款式，如一些具有英國特色的服裝，如「Burberry」的格紋大衣等。此舉將為香港市民提供一個了解英國最新服裝設計和款式的機會。

亞細亞女童軍訓練員研討會開幕

【本報訊】亞細亞女童軍訓練員研討會，日前在港開幕。此舉旨在為亞細亞地區的女童軍訓練員提供一個交流的機會，並分享最新的訓練方法和經驗。據悉，研討會將由亞細亞女童軍總會主辦，並邀請了來自亞細亞地區各地的女童軍訓練員參加。研討會的內容，包括女童軍訓練的理論和實踐，以及女童軍訓練的未來發展等。此舉將為亞細亞地區的女童軍訓練員提供一個交流的機會，並分享最新的訓練方法和經驗。

英國手織毛衣 下月介紹到港

【本報訊】英國手織毛衣，下月將介紹到港。據悉，英國手織毛衣，是由一些著名的手織毛衣品牌，如「Woolmark」、「Woolmark」等，所生產的。這些手織毛衣，具有質地優良、款式新穎、保暖性好等特點。據悉，英國手織毛衣，下月將介紹到港，並向香港市民展示。此舉旨在向香港市民展示英國最新的手織毛衣設計和款式。

地產 與 樓房

每天收費
三寸半位 (一格高) 每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位 (二格高) 每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

展覽畫書際國 持支家名地各 作大貴珍示展

【本報訊】國際畫展，日前在港舉行。此舉旨在向香港市民展示國際最新的畫作和藝術作品。據悉，國際畫展，是由一些著名的畫家，如「畢加索」、「梵高」等，所繪製的。這些畫作，具有藝術價值高、風格獨特等特點。此舉旨在向香港市民展示國際最新的畫作和藝術作品。

南區「好鄰里選舉」 形式以隊制為單位

【本報訊】南區「好鄰里選舉」，日前在港舉行。此舉旨在向香港市民展示南區的最新發展和變化。據悉，「好鄰里選舉」，是由一些著名的社區組織，如「南區區議會」等，所主辦的。此舉旨在向香港市民展示南區的最新發展和變化。

百五紅十字青年團員 終獲英聯邦服務獎

【本報訊】百五紅十字青年團員，日前獲頒英聯邦服務獎。此舉旨在表彰這些團員在社區服務方面所作出的貢獻。據悉，英聯邦服務獎，是由英聯邦政府頒發的，以表彰在社區服務方面作出傑出貢獻的人士。此舉旨在表彰這些團員在社區服務方面所作出的貢獻。

兆安商業大廈

香港德輔道西243-245號
一梯一伙新設計
鄰近上環商業區
面向東南 碼頭巴士電車集中
尚餘單位無多 最佳投資
欲購從速
每單位434-917呎 由466元起
永安祥置業有限公司
(永安祥集團成員)
香港中環永樂街七號永安祥大廈二樓
電話：5-430303 (7線) 5-446171 (3線)

租 俊三樓 柯士甸道

【本報訊】俊三樓，位於柯士甸道，現正招租。此樓具有環境優美、交通便利等特點。據悉，俊三樓，是由一些著名的地產經紀，如「美隆地產」等，所代理的。此舉旨在向香港市民展示俊三樓的優點。

春節渡假團

【本報訊】春節渡假團，日前在港舉行。此舉旨在向香港市民展示春節渡假的樂趣和意義。據悉，春節渡假團，是由一些著名的旅遊公司，如「七海旅遊」等，所主辦的。此舉旨在向香港市民展示春節渡假的樂趣和意義。

中環旺舖

威靈頓街39號六基大廈地下700呎
另有閣樓地庫700呎分租3萬3
六基有限公司 H252497

宇宙閣

北角建華街18至26號
超值高尚住宅 罕有兩梯兩伙
三面單邊 露台兩個
每尺只售七百餘元起
九成分期付款
永安祥置業有限公司
(永安祥集團成員)
香港中環永樂街七號永安祥大廈二樓
電話：5-430303 (7線) 5-663691

韓國·漢城 \$2880起

雪嶽山大關嶺五天豪華滑雪團
出發日期：1月29日(年初一) 1月30日(年初二)
第一天：香港-雪嶽山
第二天：雪嶽山-金剛山-大關嶺滑雪場
第三天：東海岸-洛山寺-漢城
第四天：景福宮-88奧運會場-北岳天路
第五天：漢城-516廣場-香港

尖沙咀寫字樓

尖沙咀柯士甸路保發商業大廈
樓全層全千餘呎或分租均可
電話：五一二二五九六七 劉洽

華僑日報廣告服務處

【本報訊】華僑日報廣告服務處，日前在港舉行。此舉旨在向香港市民展示華僑日報的廣告服務。據悉，華僑日報廣告服務處，是由一些著名的廣告公司，如「華僑廣告」等，所主辦的。此舉旨在向香港市民展示華僑日報的廣告服務。

日本·本州 \$3490起

東京迪士尼四天豪華團
出發日期：1月28, 29, 30日
• 5天東京迪士尼
• 6天全日本豪華團
• 6天北海道豪華團
• 7天全日本豪華團

致富商業大廈租

高打老道19號高級寫字樓
貼近彌敦道，油蔴地地鐵站，交通極方便。大廈管理處引看或電
③210523 ③362079

華僑日報廣告服務處

【本報訊】華僑日報廣告服務處，日前在港舉行。此舉旨在向香港市民展示華僑日報的廣告服務。據悉，華僑日報廣告服務處，是由一些著名的廣告公司，如「華僑廣告」等，所主辦的。此舉旨在向香港市民展示華僑日報的廣告服務。

台灣·台北 \$2090起

台北五天逍遙遊 (加班團)
出發日期：1月28, 29, 30, 31日
• 4天台北花蓮
• 6天溪頭花蓮
• 7天阿里山環島遊

兩混泥土工場 租約高價批出

【本報訊】兩混泥土工場，日前在港舉行。此舉旨在向香港市民展示兩混泥土工場的優點。據悉，兩混泥土工場，是由一些著名的地產經紀，如「美隆地產」等，所代理的。此舉旨在向香港市民展示兩混泥土工場的優點。



根據香港銀行法例第六十條之第一節公佈

綜合損益帳
截至一九八六年六月三十日止年度
(以港元計算)

	附註	1986	1985
		\$'000	\$'000
流動資產			
庫存現金及存放同業與			
接受存款公司		2,279,631	766,631
各項貸款及其他帳項		3,134,657	5,632,922
		5,414,288	6,402,556
各項投資	七	14,609	50,213
固定資產			
行址及房地產		720,334	784,444
傢俱、裝置及器具		42,760	53,064
		763,094	837,508
		6,191,991	7,280,228
顧客信用及保證等承擔		663,165	880,010
		6,855,156	8,170,238

董事：
金敏事務司（林定國）
潘永祥
端甫
董事總經理：
謝錦

	附註	1986	1985
		\$'000	\$'000
本年度虧損	三	(265,463)	(3,164,592)
少數股東權益		(574)	114,398
		(266,037)	(3,050,194)
上年度(累積虧損)/盈餘滾存		(2,853,153)	6,394
		<u>(3,119,190)</u>	<u>(3,043,800)</u>
分配如下：			
撥自儲備		106,489	210,636
股息		—	(19,983)
		<u>106,489</u>	<u>190,647</u>
本年度累積虧損		<u>(3,012,701)</u>	<u>(2,853,153)</u>

以下所載之帳項附註爲此等帳項之一部份

損 益 帳
截至一九八六年六月三十日止年度
(以港元計算)

	附註	1996	1995
		\$'000	\$'000
流動資產			
• 庫存現金及存放同業與 接受存款公司		1,832,042	454,600
• 各項貸款及其他債項		2,017,110	4,384,340
		<u>3,849,152</u>	<u>4,839,040</u>
• 各項投資	七	13,722	36,600
• 附屬公司權益	八	570,280	128,200
固定資產			
• 行址及房地產		250,648	319,156
• 傢俱、裝置及器具		<u>30,309</u>	<u>37,559</u>
		<u>320,957</u>	<u>356,715</u>
		<u>4,754,111</u>	<u>5,360,000</u>
顧客信用及保證等承擔		411,634	641,000
		<u>5,165,745</u>	<u>6,002,000</u>

董事：
金融事務司（林定國）
潘永祥
端甫
董事總經理：

	附註	1986	1985
		\$'000	\$'000
本年度虧損	三	(229,448)	(2,966,477)
上年度(累積虧損)/盈餘滾存		(2,866,263)	7,611
		<u>(3,095,708)</u>	<u>(2,958,875)</u>
分配如下：			
撥自儲備		88,000	112,581
股息		—	(19,981)
		<u>88,000</u>	<u>92,599</u>
本年度累積虧損		<u>(3,007,708)</u>	<u>(2,866,263)</u>

以下所載之帳項附註爲此等帳項之一部份

帳 項 附 註
一九八六年六月三十日
(以港元計算)

- 下列之投資詳情乃根據香港公司法例第一二九條公佈：—

公司名稱	佔有權益 (普通股)	註冊地區
International Trust and Finance Co, Limited	21.60	泰國
(A) 附屬公司權益		
		1986 1985
		\$'000 \$'000
證券及版重估值		
(一九八五年 — 按原值)		
在香港上市		— 45.70
非上市		423,597 317,886
		363,566
附屬公司欠款		497,871 708,141
附屬公司存款		(129,392) (161,611)
		791,056
減值準備		(221,596) (781,823)
		570,280 128,273

附屬公司之資料開列如下：

公司名稱	注册地區	佔有權益（普通股）		主要業務
		直接持有	間接持有	
		%	%	
香港工銀銀行有限公司	香港	57	7	特許銀行
香港工銀財務有限公司	香港	—	46	註冊接受存款公司
HICBNominees Limited	香港	—	64	代理人公司
H.I.C.B. Investments Limited	香港	—	64	投資公司
H.I.C.B. Realty Limited	香港	—	49	物業投資
大捷財務投資有限公司	香港	100	—	註冊接受存款公司
EFI Nominees Limited	香港	—	100	代理人公司
Express Finance Limited	香港	—	100	無營業
海外投資基金管理有限公司	香港	—	70	基金管理
滙外財務有限公司	香港	100	—	註冊接受存款公司
滙外信託銀行託管有限公司	香港	100	—	代理人公司
滙外信託有限公司	香港	100	—	信託公司
滙外匯票有限公司	香港	60	40	物業投資
滙外信用卡有限公司	香港	100	—	信用卡服務
滙外投資有限公司	香港	100	—	證券及物業投資
滙外信託地產管理有限公司	香港	—	100	物業管理
協和證券登記有限公司	香港	100	—	無營業
Civic Projects (Raby Bay) Pty. Limited	澳洲	100	—	地產發展
O.T.B.(Cayman) Limited	開曼群島	100	—	自動清盤中
Omeiras Realty (Ceylon) Limited	斯里蘭卡	22	30	地產發展
Olivet Business Corporation	巴拿馬	50	50	投資公司
Wu Hui Limited	香港	—	100	物業投資

是年銀行將其於Overseas Bank (Canada)及Overseas Bank (Canada) Mortgage Corporation之權益出讓。

銀行除持有香港工銀銀行之普通股權益外，更持有該銀行百份之九十九點九九之年息十厘非累積性可贖回優先股。

(九) 資產帳項承擔
資產帳項承擔未列入帳項者如下：

	銀行		集團	
	1986	1985	1986	1985
	'000	'000	'000	'000
已簽約	12,232	392	19,760	1,575
經批准而尚未簽約者	—	—	426	2,781
	12,232	392	20,186	4,356

(十) 或有債務
除資產負債表所示之代客信用及保證等承擔外，尚有關於遠期外匯合約之承諾。

(十一)向董事及其他職員作出之貸款
茲根據公司條例第161B條之規定，列佈向董事及行政人員作出之貸款如下：

一九八五年七月一日 一九八六年六月三十日

債權人姓名	債權詳情	美元	英鎊
		\$'000	'000
威李小燕 (公司秘書)	透支 優惠利率+2%	194	211

截至一九八六年六月三十日止，上述貸款未有任何拖欠利息及無須作出呆帳準備。

(十二)最終控股公司
根據一九八五年海外信託銀行（接收）法例第3節之規定，銀行之全部股本屬於代表香港政府之財政司立案法團。

核數師報告書

一 占等處之匯兌可於匯票單期，客按以上所列之帳項，惟一如帳項附註一所述明，由於未能獲得一九五六年八月日完成之交易之核造，占等之審核範圍受到限制。

二 帳項內之內幣數額自一九五六年三月三十一日止之年度起算及其歸屬公司法定帳項為根據。截至一九五六年六月三十日止之年度內於一九四九年七月一日之前發生之壞帳及核帳而撥出之帳項，銀行未有作出任何需要之內年度調整。因此，於損益帳內有關該項之核數字，不能與本年度之數字作出比較。

三 除任何有關上述第一條所列事項若作出之調整以外以影響本帳項者外，則以占等之意見，此等事項與香港公司法例中所有有關銀行帳項之條例，於上述原則一致以顯示銀行及其集團於一九五六年六月三十日止之營業額及內幣之財政狀況，及截至該日止之全年業績。

香港執業會計師 畢馬威會計師

重慶市

金融事務司(林定國)(主席)
 端納(副主席及董事總經理)
 潘永祥議員, M.B.E., J.P.
 楊寶坤議員, C.P.M., J.P.
 端甫太平紳士, O.B.E., LL. B.
 馬嘉善太平紳士

管理局	董事總經理
滙豐	首席總經理
渣打	董事總經理助理
新嘉坡	董事總經理助理
史保治	副總經理
陳成修	副經理
李原聲	助理總經理
陳瑞	高級經理
A de Cesar	高級經理
李祥麟	高級經理
李鴻毅	高級經理
吳錫坤	高級經理
吳俊傑	高級經理
尹源森	高級經理
王學異	高級經理
林偉聰	總會計
劉元敬	總經辦
陸文森	公司秘書／人事部经理

附屬公司

香港工商銀行有限公司
香港工商財務有限公司
H.I.C.B. Investments Limited
H.I.C.B. Realty Limited
大捷財務投資有限公司
EPI Nomines Limited
Express Finance Limited
海外投資基金管理有限公司
海外財務有限公司
海外信託銀行託管有限公司
海外信託有限公司
海外置業有限公司
海外信用卡有限公司
海外投資有限公司
海外信託地產管理有限公司
協和證券登記有限公司
Civic Projects (Raby Bay) Pty. Limited
Crescent Investments Limited
Overseas Realty (Ceylon) Limited

銀行根據一項一九八五年十二月廿七日通過之特別決議，將其註冊股本增至二十五億元。除將原有之股份改稱為「普通股」外，並新增二十億股每股一元正之可贖回優先股。該等優先股於當日以前償發行，全部以現金認購以增裕銀行之流動資金。在與公司法例及銀行法例無抵觸下，銀行可隨時以發票而償還該等優先股。

(六)	各項儲備				
	各項儲備金包括法定及資本儲備。				
(七)	各項投資				
		銀行		集團	
		1986	1985	1986	1985
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
	聯營公司	3,930	3,510	5,930	3,885
	其他	9,792	33,168	10,679	46,325
		13,722	36,678	14,609	50,210

聯營公司乃在香港註冊，有關資料細列如下：

公司名稱	佔有權益 (普通股)	主要業務
海外保險有限公司	49.87	保險

讀者來函

個人通訊 社會問題 歡迎投訴
來函請附 真實姓名 地址電話 籍貫清楚

花園大廈拆遷重建 居民要求搬遷補償

新屋租金三倍 居民要求減三成

【本報訊】花園大廈居民，因該大廈被列為舊區重建範圍，現正進行拆遷。居民對於政府提出的補償方案，多有不滿。據悉，政府提出的補償方案，主要是以新屋租金三倍計算。但居民認為，新屋租金三倍，並不能彌補他們在舊區生活多年的心血。他們要求政府，在計算補償時，應考慮到他們在舊區的實際情況，如房屋質量、環境、交通等因素。居民代表表示，他們將繼續向政府爭取合理的補償方案，直到滿意為止。

中央勞工法例 金工與勞工 各異其趣

保障退休金 須休老

【本報訊】中央勞工法例，金工與勞工，各異其趣。據悉，金工與勞工在退休金的保障方面，存在著明顯的差異。金工的退休金保障，主要是通過中央勞工法例來實現的。而勞工的退休金保障，則主要是通過社會保險制度來實現的。這種差異，使得金工在退休後的生活保障，遠優於勞工。一些勞工代表表示，他們要求政府，應將勞工的退休金保障，與金工放在同一水平線上，以保障勞工的晚年生活。

九龍總商會就職禮 祝四十七週年紀念

梁秉樞展望經濟仍樂觀

【本報訊】九龍總商會日前舉行了就職典禮，慶祝該會成立四十七週年紀念。梁秉樞在致辭時表示，他對香港經濟的發展充滿信心。他指出，香港作為國際金融中心，具有得天獨厚的優勢。只要政府繼續支持，香港經濟一定能夠保持繁榮穩定。他還表示，總商會將繼續為會員服務，為香港經濟的發展貢獻力量。



九龍總商會四十七週年紀念就職典禮，下：九龍總商會全體成員合影。

梁秉樞展望經濟仍樂觀

梁秉樞在致辭時表示，他對香港經濟的發展充滿信心。他指出，香港作為國際金融中心，具有得天獨厚的優勢。只要政府繼續支持，香港經濟一定能夠保持繁榮穩定。他還表示，總商會將繼續為會員服務，為香港經濟的發展貢獻力量。

梁秉樞親會改選 岑福田理理事長

【本報訊】梁秉樞日前親臨岑福田理理事長會，商討有關事宜。岑福田表示，他將繼續為會員服務，為香港經濟的發展貢獻力量。



香港南海商會會長黃堅逝世三十週年紀念，下：南海商會全體成員合影。

香港南海商會會長 黃堅逝世三十週年紀念

【本報訊】香港南海商會會長黃堅先生，於日前逝世。黃先生生前熱心社會公益事業，為香港經濟的發展做出了重要貢獻。南海商會全體成員對黃先生的逝世表示深切哀悼。

陳湛銓殯禮哀榮 教育文化界執紼者衆

【本報訊】陳湛銓先生日前舉行了隆重的殯禮。陳先生生前在教育文化界有著廣泛的影響力。此次殯禮，教育文化界的執紼者眾多，場面莊嚴肅穆。

香港政府公佈

市政局招標佈告

本局茲將招標承辦九龍新市鎮小食攤位，承辦期由一九八一年一月一日起至一九八一年三月三十一日止。凡有意投標者，請於一九八一年九月三十日上午十時前，將投標書及保證金，送交本局收訖。投標書必須密封，並註明「招標承辦小食攤位」字樣。投標者須於一九八一年九月三十日上午十時前，親臨本局領取投標書。投標者須於一九八一年九月三十日上午十時前，將投標書及保證金，送交本局收訖。投標書必須密封，並註明「招標承辦小食攤位」字樣。投標者須於一九八一年九月三十日上午十時前，親臨本局領取投標書。投標者須於一九八一年九月三十日上午十時前，將投標書及保證金，送交本局收訖。投標書必須密封，並註明「招標承辦小食攤位」字樣。

先夫梁公北和先生之喪

梁公北和先生，於一九八一年九月廿三日（農曆八月廿三日）上午十時，在香港逝世，享年八十二歲。梁公生前熱心公益事業，為人正直，深受親友之敬重。茲定於一九八一年九月廿六日（農曆八月廿六日）上午十時，在紅磡大禮堂舉行公祭，並隨即舉行殯禮。凡我親友，屆時請踴躍參加，以盡孝道。此佈。

邱嚴少冰女士之喪

邱嚴少冰女士，於一九八一年九月廿三日（農曆八月廿三日）上午十時，在香港逝世，享年八十二歲。邱女士生前熱心公益事業，為人正直，深受親友之敬重。茲定於一九八一年九月廿六日（農曆八月廿六日）上午十時，在紅磡大禮堂舉行公祭，並隨即舉行殯禮。凡我親友，屆時請踴躍參加，以盡孝道。此佈。

世界殯儀館

治喪處：紅磡世界殯儀館地址：紅磡行禮道十號
電話：三三六四三三（十線）

1987中學會考試題預習專欄

中國語文(十五)

明德出版社提供資料

課文分析(一)

從本期開始，我們進入複習指導的階段。課文分析是複習指導中，本問題部份的複習指導。在去年，共同課文部份共擬五題，選答四題；甲、乙組課文部份共擬兩題，選答一題。對有關課文的中心思想、內容、寫作特色、詞句含義等，在測試之內。

過往我們曾經指出，本報的教學目的，是以培養同學的語文能力為主。因此，在

維園論壇四位講者指出專業守則必須制定

籌委會却缺代表性

已逾六十三教育團體參加教師比例已足

【本報訊】維多利亞公園論壇，四位講者指出，專業守則必須制定，但籌委會卻缺代表性。已逾六十三教育團體參加教師比例已足。

港軍軍鑽禧大露營

鍾逸傑爵士昨開幕

本港及海外代表超過五百人參加

【本報訊】香港駐軍軍鑽禧大露營，由鍾逸傑爵士主持開幕。本港及海外代表超過五百人參加。

公民教育

在這一學年，公民教育的成效

【本報訊】在這一學年，公民教育的成效，已得到社會各界的肯定。公民教育的成效，已得到社會各界的肯定。

學生會的功能

胡耀輝

學生會的功能，是為同學提供一個溝通的渠道。學生會的功能，是為同學提供一個溝通的渠道。

實用英專學校

NEWTON E.T. SCHOOL

新學期招生，午、夜班。實用英專學校，新學期招生，午、夜班。

香港普通話研習社

創設於1976年註冊的推廣普通話團體

社址：九龍彌敦道719號銀禧商業大廈4樓4A室

電話：3-917370、3-832822 (星期一至六10時至5時辦公)

普通話課程

課程名稱	上課日期	上課時間
初級	12月30日	15:00-18:00
中級	1月2日	15:00-18:00
高級	1月5日	15:00-18:00
初級	1月8日	15:00-18:00
中級	1月10日	15:00-18:00
高級	1月13日	15:00-18:00
初級	1月16日	15:00-18:00
中級	1月18日	15:00-18:00
高級	1月21日	15:00-18:00
初級	1月24日	15:00-18:00
中級	1月26日	15:00-18:00
高級	1月29日	15:00-18:00

城市商業管理學校

CITY COLLEGE OF COMMERCE

(Founded 1970)

校址：九龍彌敦道458-468號四樓(金禧商業大廈)

電話：3-8912110

分校：九龍彌敦道498-508號二樓(金禧商業大廈)

電話：3-855773

分校：九龍彌敦道570-572號二樓(金禧商業大廈)

電話：3-855688

分校：九龍彌敦道244-248號二樓(金禧商業大廈)

電話：3-770282

實用英專學校

NEWTON E.T. SCHOOL

新學期招生，午、夜班

增設每週上課兩次及三天班

英專：P4初級班至F5會考班

英文：P6初級班至F5會考班

週末課程：英語班、會話班、文法班

增設LISTENING COMPREHENSION理解班

增設LISTENING COMPREHENSION理解班

聖類斯教育機構

功課輔導班

本班由經驗教師，以小組形式督促學生完成學校指定家課，溫習各科課程和準備考試。並提供有效讀書方法及培養學生學習興趣，以鞏固學業基礎。

班級：小學P.1-P.6

學費：每月260元

報名時間：星期一至六 上午九時至下午九時

聖類斯教育機構

功課輔導班

本班由經驗教師，以小組形式督促學生完成學校指定家課，溫習各科課程和準備考試。並提供有效讀書方法及培養學生學習興趣，以鞏固學業基礎。

班級：小學P.1-P.6

學費：每月260元

報名時間：星期一至六 上午九時至下午九時

聖類斯教育機構

功課輔導班

本班由經驗教師，以小組形式督促學生完成學校指定家課，溫習各科課程和準備考試。並提供有效讀書方法及培養學生學習興趣，以鞏固學業基礎。

班級：小學P.1-P.6

學費：每月260元

報名時間：星期一至六 上午九時至下午九時

聖類斯教育機構

功課輔導班

本班由經驗教師，以小組形式督促學生完成學校指定家課，溫習各科課程和準備考試。並提供有效讀書方法及培養學生學習興趣，以鞏固學業基礎。

班級：小學P.1-P.6

學費：每月260元

報名時間：星期一至六 上午九時至下午九時

聖類斯教育機構

功課輔導班

本班由經驗教師，以小組形式督促學生完成學校指定家課，溫習各科課程和準備考試。並提供有效讀書方法及培養學生學習興趣，以鞏固學業基礎。

班級：小學P.1-P.6

學費：每月260元

報名時間：星期一至六 上午九時至下午九時

聖類斯教育機構

功課輔導班

本班由經驗教師，以小組形式督促學生完成學校指定家課，溫習各科課程和準備考試。並提供有效讀書方法及培養學生學習興趣，以鞏固學業基礎。

班級：小學P.1-P.6

學費：每月260元

報名時間：星期一至六 上午九時至下午九時

聖類斯教育機構

功課輔導班

本班由經驗教師，以小組形式督促學生完成學校指定家課，溫習各科課程和準備考試。並提供有效讀書方法及培養學生學習興趣，以鞏固學業基礎。

班級：小學P.1-P.6

學費：每月260元

報名時間：星期一至六 上午九時至下午九時

聖類斯教育機構

功課輔導班

本班由經驗教師，以小組形式督促學生完成學校指定家課，溫習各科課程和準備考試。並提供有效讀書方法及培養學生學習興趣，以鞏固學業基礎。

班級：小學P.1-P.6

學費：每月260元

報名時間：星期一至六 上午九時至下午九時

聖類斯教育機構

功課輔導班

本班由經驗教師，以小組形式督促學生完成學校指定家課，溫習各科課程和準備考試。並提供有效讀書方法及培養學生學習興趣，以鞏固學業基礎。

班級：小學P.1-P.6

學費：每月260元

報名時間：星期一至六 上午九時至下午九時

聖類斯教育機構

功課輔導班

本班由經驗教師，以小組形式督促學生完成學校指定家課，溫習各科課程和準備考試。並提供有效讀書方法及培養學生學習興趣，以鞏固學業基礎。

班級：小學P.1-P.6

學費：每月260元

報名時間：星期一至六 上午九時至下午九時

聖類斯教育機構

功課輔導班

本班由經驗教師，以小組形式督促學生完成學校指定家課，溫習各科課程和準備考試。並提供有效讀書方法及培養學生學習興趣，以鞏固學業基礎。

班級：小學P.1-P.6

學費：每月260元

報名時間：星期一至六 上午九時至下午九時

聖類斯教育機構

功課輔導班

本班由經驗教師，以小組形式督促學生完成學校指定家課，溫習各科課程和準備考試。並提供有效讀書方法及培養學生學習興趣，以鞏固學業基礎。

班級：小學P.1-P.6

學費：每月260元

報名時間：星期一至六 上午九時至下午九時

聖類斯教育機構

功課輔導班

本班由經驗教師，以小組形式督促學生完成學校指定家課，溫習各科課程和準備考試。並提供有效讀書方法及培養學生學習興趣，以鞏固學業基礎。

班級：小學P.1-P.6

學費：每月260元

報名時間：星期一至六 上午九時至下午九時

聖類斯教育機構

功課輔導班

本班由經驗教師，以小組形式督促學生完成學校指定家課，溫習各科課程和準備考試。並提供有效讀書方法及培養學生學習興趣，以鞏固學業基礎。

班級：小學P.1-P.6

學費：每月260元

報名時間：星期一至六 上午九時至下午九時

聖類斯教育機構

功課輔導班

本班由經驗教師，以小組形式督促學生完成學校指定家課，溫習各科課程和準備考試。並提供有效讀書方法及培養學生學習興趣，以鞏固學業基礎。

班級：小學P.1-P.6

學費：每月260元

報名時間：星期一至六 上午九時至下午九時

聖類斯教育機構

功課輔導班

本班由經驗教師，以小組形式督促學生完成學校指定家課，溫習各科課程和準備考試。並提供有效讀書方法及培養學生學習興趣，以鞏固學業基礎。

班級：小學P.1-P.6

學費：每月260元

報名時間：星期一至六 上午九時至下午九時

聖類斯教育機構

功課輔導班

本班由經驗教師，以小組形式督促學生完成學校指定家課，溫習各科課程和準備考試。並提供有效讀書方法及培養學生學習興趣，以鞏固學業基礎。

班級：小學P.1-P.6

學費：每月260元

報名時間：星期一至六 上午九時至下午九時

聖類斯教育機構

功課輔導班

本班由經驗教師，以小組形式督促學生完成學校指定家課，溫習各科課程和準備考試。並提供有效讀書方法及培養學生學習興趣，以鞏固學業基礎。

班級：小學P.1-P.6

學費：每月260元

報名時間：星期一至六 上午九時至下午九時

聖類斯教育機構

功課輔導班

本班由經驗教師，以小組形式督促學生完成學校指定家課，溫習各科課程和準備考試。並提供有效讀書方法及培養學生學習興趣，以鞏固學業基礎。

班級：小學P.1-P.6

學費：每月260元

報名時間：星期一至六 上午九時至下午九時

聖類斯教育機構

功課輔導班

本班由經驗教師，以小組形式督促學生完成學校指定家課，溫習各科課程和準備考試。並提供有效讀書方法及培養學生學習興趣，以鞏固學業基礎。

班級：小學P.1-P.6

學費：每月260元

報名時間：星期一至六 上午九時至下午九時

聖類斯教育機構

功課輔導班

本班由經驗教師，以小組形式督促學生完成學校指定家課，溫習各科課程和準備考試。並提供有效讀書方法及培養學生學習興趣，以鞏固學業基礎。

班級：小學P.1-P.6

學費：每月260元

報名時間：星期一至六 上午九時至下午九時

聖類斯教育機構

功課輔導班

本班由經驗教師，以小組形式督促學生完成學校指定家課，溫習各科課程和準備考試。並提供有效讀書方法及培養學生學習興趣，以鞏固學業基礎。

班級：小學P.1-P.6

學費：每月260元

報名時間：星期一至六 上午九時至下午九時

聖類斯教育機構

功課輔導班

本班由經驗教師，以小組形式督促學生完成學校指定家課，溫習各科課程和準備考試。並提供有效讀書方法及培養學生學習興趣，以鞏固學業基礎。

班級：小學P.1-P.6

學費：每月260元

報名時間：星期一至六 上午九時至下午九時

聖類斯教育機構

功課輔導班

本班由經驗教師，以小組形式督促學生完成學校指定家課，溫習各科課程和準備考試。並提供有效讀書方法及培養學生學習興趣，以鞏固學業基礎。

班級：小學P.1-P.6

學費：每月260元

報名時間：星期一至六 上午九時至下午九時

聖類斯教育機構

功課輔導班

本班由經驗教師，以小組形式督促學生完成學校指定家課，溫習各科課程和準備考試。並提供有效讀書方法及培養學生學習興趣，以鞏固學業基礎。

班級：小學P.1-P.6

學費：每月260元

報名時間：星期一至六 上午九時至下午九時

聖類斯教育機構

功課輔導班

本班由經驗教師，以小組形式督促學生完成學校指定家課，溫習各科課程和準備考試。並提供有效讀書方法及培養學生學習興趣，以鞏固學業基礎。

班級：小學P.1-P.6

學費：每月260元

報名時間：星期一至六 上午九時至下午九時

聖類斯教育機構

功課輔導班

本班由經驗教師，以小組形式督促學生完成學校指定家課，溫習各科課程和準備考試。並提供有效讀書方法及培養學生學習興趣，以鞏固學業基礎。

班級：小學P.1-P.6

學費：每月260元

報名時間：星期一至六 上午九時至下午九時

聖類斯教育機構

功課輔導班

本班由經驗教師，以小組形式督促學生完成學校指定家課，溫習各科課程和準備考試。並提供有效讀書方法及培養學生學習興趣，以鞏固學業基礎。

班級：小學P.1-P.6

學費：每月260元

報名時間：星期一至六 上午九時至下午九時

聖類斯教育機構

功課輔導班

本班由經驗教師，以小組形式督促學生完成學校指定家課，溫習各科課程和準備考試。並提供有效讀書方法及培養學生學習興趣，以鞏固學業基礎。

班級：小學P.1-P.6

學費：每月260元

報名時間：星期一至六 上午九時至下午九時

聖類斯教育機構

功課輔導班

本班由經驗教師，以小組形式督促學生完成學校指定家課，溫習各科課程和準備考試。並提供有效讀書方法及培養學生學習興趣，以鞏固學業基礎。

班級：小學P.1-P.6

學費：每月260元

報名時間：星期一至六 上午九時至下午九時

聖類斯教育機構

功課輔導班

本班由經驗教師，以小組形式督促學生完成學校指定家課，溫習各科課程和準備考試。並提供有效讀書方法及培養學生學習興趣，以鞏固學業基礎。

班級：小學P.1-P.6

學費：每月260元

報名時間：星期一至六 上午九時至下午九時

聖類斯教育機構

功課輔導班

本班由經驗教師，以小組形式督促學生完成學校指定家課，溫習各科課程和準備考試。並提供有效讀書方法及培養學生學習興趣，以鞏固學業基礎。

班級：小學P.1-P.6

學費：每月260元

報名時間：星期一至六 上午九時至下午九時

聖類斯教育機構

功課輔導班

本班由經驗教師，以小組形式督促學生完成學校指定家課，溫習各科課程和準備考試。並提供有效讀書方法及培養學生學習興趣，以鞏固學業基礎。

班級：小學P.1-P.6

學費：每月260元

報名時間：星期一至六 上午九時至下午九時

聖類斯教育機構

功課輔導班

本班由經驗教師，以小組形式督促學生完成學校指定家課，溫習各科課程和準備考試。並提供有效讀書方法及培養學生學習興趣，以鞏固學業基礎。

班級：小學P.1-P.6

學費：每月260元

報名時間：星期一至六 上午九時至下午九時

聖類斯教育機構

功課輔導班

本班由經驗教師，以小組形式督促學生完成學校指定家課，溫習各科課程和準備考試。並提供有效讀書方法及培養學生學習興趣，以鞏固學業基礎。

班級：小學P.1-P.6

學費：每月260元

報名時間：星期一至六 上午九時至下午九時

聖類斯教育機構

功課輔導班

本班由經驗教師，以小組形式督促學生完成學校指定家課，溫習各科課程和準備考試。並提供有效讀書方法及培養學生學習興趣，以鞏固學業基礎。

班級：小學P.1-P.6

學費：每月260元

報名時間：星期一至六 上午九時至下午九時

聖類斯教育機構

功課輔導班

本班由經驗教師，以小組形式督促學生完成學校指定家課，溫習各科課程和準備考試。並提供有效讀書方法及培養學生學習興趣，以鞏固學業基礎。

班級：小學P.1-P.6

學費：每月260元

報名時間：星期一至六 上午九時至下午九時

體育

台維斯盃網球決定性一天 澳洲榮登寶座

柏卡殊先負兩盤後反挫賓羅斯 柏氏連勝三場為祖國奪標功臣

【本報廿八日電】柏卡殊在廿八日台維斯盃網球決賽中，以三比二擊敗賓羅斯，為澳洲奪得這項網球大獎盃。柏卡殊在比賽中表現出色，先負兩盤後反挫賓羅斯，最終以三比二獲勝。柏氏連勝三場，成為祖國奪標功臣。

國際比賽優秀選手 將獲終身生活保障

【中央社廿八日電】國際奧委會主席薩馬蘭奇表示，將為在國際比賽中表現優秀的選手提供終身生活保障。這項計劃旨在鼓勵優秀選手參加國際比賽，並為他們提供穩定的生活保障。

六屆亞洲俱樂部盃足球賽 遼寧伊拉克隊獲勝

【本報廿八日電】六屆亞洲俱樂部盃足球賽在曼谷舉行，遼寧伊拉克隊在決賽中以二比零擊敗日本古河隊，奪得冠軍。這場比賽吸引了眾多觀眾到場觀看，場面非常熱烈。

甲組足球聯賽形勢 (截至十二月廿八日)

隊名	勝	和	負	得球	失球	積分
海峽	八	一	一	二二	一〇	一六
海峽	七	二	一	二一	一〇	一四
海峽	六	三	一	二〇	一〇	一三
海峽	五	四	一	一八	一〇	一〇
海峽	四	五	一	一六	一〇	一〇
海峽	三	六	一	一五	一〇	九
海峽	二	七	一	一四	一〇	七
海峽	一	八	一	一三	一〇	五
海峽	〇	九	一	一二	一〇	三
海峽	〇	一〇	一	一一	一〇	二



南華俱樂部職員(右)與外賓合影，海峽俱樂部職員(左)與外賓合影。

英國甲組足球聯賽 阿仙奴力挫修咸頓

【本報廿八日電】英國甲組足球聯賽在倫敦舉行，阿仙奴隊在比賽中以二比零擊敗修咸頓隊。這場比賽吸引了眾多觀眾到場觀看，場面非常熱烈。

昨甲組聯賽少林飲恨埔頭 海峽勇克南華

【本報廿八日電】昨日下午，甲組足球聯賽在埔頭舉行，海峽隊在比賽中以二比零擊敗南華隊。這場比賽吸引了眾多觀眾到場觀看，場面非常熱烈。

海峽足球聯賽形勢 (截至十二月廿八日)

隊名	勝	和	負	得球	失球	積分
海峽	八	一	一	二二	一〇	一六
海峽	七	二	一	二一	一〇	一四
海峽	六	三	一	二〇	一〇	一三
海峽	五	四	一	一八	一〇	一〇
海峽	四	五	一	一六	一〇	一〇
海峽	三	六	一	一五	一〇	九
海峽	二	七	一	一四	一〇	七
海峽	一	八	一	一三	一〇	五
海峽	〇	九	一	一二	一〇	三
海峽	〇	一〇	一	一一	一〇	二

英國甲組足球聯賽形勢

隊名	勝	和	負	得球	失球	積分
阿仙奴	八	一	一	二二	一〇	一六
修咸頓	七	二	一	二一	一〇	一四
利物浦	六	三	一	二〇	一〇	一三
愛華頓	五	四	一	一八	一〇	一〇
曼聯	四	五	一	一六	一〇	一〇
德比郡	三	六	一	一五	一〇	九
諾定咸	二	七	一	一四	一〇	七
布魯克斯	一	八	一	一三	一〇	五
普雷斯顿	〇	九	一	一二	一〇	三
巴恩斯利	〇	一〇	一	一一	一〇	二

省港盃足球錦標賽 卅一在穗舉行

【本報廿八日電】省港盃足球錦標賽在廣州舉行，吸引了眾多觀眾到場觀看。比賽場面非常熱烈，觀眾們為自己的球隊加油助威。

週末埔頭再戰

【本報廿八日電】週末在埔頭舉行足球比賽，吸引了眾多觀眾到場觀看。比賽場面非常熱烈，觀眾們為自己的球隊加油助威。

海峽足球聯賽形勢 (截至十二月廿八日)

隊名	勝	和	負	得球	失球	積分
海峽	八	一	一	二二	一〇	一六
海峽	七	二	一	二一	一〇	一四
海峽	六	三	一	二〇	一〇	一三
海峽	五	四	一	一八	一〇	一〇
海峽	四	五	一	一六	一〇	一〇
海峽	三	六	一	一五	一〇	九
海峽	二	七	一	一四	一〇	七
海峽	一	八	一	一三	一〇	五
海峽	〇	九	一	一二	一〇	三
海峽	〇	一〇	一	一一	一〇	二

中華男女隊受矚目

【本報廿八日電】中華男女足球隊在比賽中表現出色，吸引了眾多觀眾到場觀看。比賽場面非常熱烈，觀眾們為自己的球隊加油助威。

元旦日舉行 公開長跑賽

【本報廿八日電】元旦日將舉行公開長跑賽，吸引了眾多跑友參加。比賽場面非常熱烈，跑友們在跑道上奮力奔跑。

海峽足球聯賽形勢 (截至十二月廿八日)

隊名	勝	和	負	得球	失球	積分
海峽	八	一	一	二二	一〇	一六
海峽	七	二	一	二一	一〇	一四
海峽	六	三	一	二〇	一〇	一三
海峽	五	四	一	一八	一〇	一〇
海峽	四	五	一	一六	一〇	一〇
海峽	三	六	一	一五	一〇	九
海峽	二	七	一	一四	一〇	七
海峽	一	八	一	一三	一〇	五
海峽	〇	九	一	一二	一〇	三
海峽	〇	一〇	一	一一	一〇	二

全港兒童足球錦標賽熱科 三組冠軍產生

【本報廿八日電】全港兒童足球錦標賽在熱科舉行，吸引了眾多兒童參加。比賽場面非常熱烈，兒童們在跑道上奮力奔跑。

海峽足球聯賽形勢 (截至十二月廿八日)

隊名	勝	和	負	得球	失球	積分
海峽	八	一	一	二二	一〇	一六
海峽	七	二	一	二一	一〇	一四
海峽	六	三	一	二〇	一〇	一三
海峽	五	四	一	一八	一〇	一〇
海峽	四	五	一	一六	一〇	一〇
海峽	三	六	一	一五	一〇	九
海峽	二	七	一	一四	一〇	七
海峽	一	八	一	一三	一〇	五
海峽	〇	九	一	一二	一〇	三
海峽	〇	一〇	一	一一	一〇	二

亞青盃女子籃球賽 首天韓日分勝中菲

【本報廿八日電】亞青盃女子籃球賽在韓國舉行，吸引了眾多觀眾到場觀看。比賽場面非常熱烈，觀眾們為自己的球隊加油助威。

海峽足球聯賽形勢 (截至十二月廿八日)

隊名	勝	和	負	得球	失球	積分
海峽	八	一	一	二二	一〇	一六
海峽	七	二	一	二一	一〇	一四
海峽	六	三	一	二〇	一〇	一三
海峽	五	四	一	一八	一〇	一〇
海峽	四	五	一	一六	一〇	一〇
海峽	三	六	一	一五	一〇	九
海峽	二	七	一	一四	一〇	七
海峽	一	八	一	一三	一〇	五
海峽	〇	九	一	一二	一〇	三
海峽	〇	一〇	一	一一	一〇	二

省港盃足球錦標賽 卅一在穗舉行

【本報廿八日電】省港盃足球錦標賽在廣州舉行，吸引了眾多觀眾到場觀看。比賽場面非常熱烈，觀眾們為自己的球隊加油助威。

週末埔頭再戰

【本報廿八日電】週末在埔頭舉行足球比賽，吸引了眾多觀眾到場觀看。比賽場面非常熱烈，觀眾們為自己的球隊加油助威。

海峽足球聯賽形勢 (截至十二月廿八日)

隊名	勝	和	負	得球	失球	積分
海峽	八	一	一	二二	一〇	一六
海峽	七	二	一	二一	一〇	一四
海峽	六	三	一	二〇	一〇	一三
海峽	五	四	一	一八	一〇	一〇
海峽	四	五	一	一六	一〇	一〇
海峽	三	六	一	一五	一〇	九
海峽	二	七	一	一四	一〇	七
海峽	一	八	一	一三	一〇	五
海峽	〇	九	一	一二	一〇	三
海峽	〇	一〇	一	一一	一〇	二

海峽足球聯賽形勢 (截至十二月廿八日)

隊名	勝	和	負	得球	失球	積分
海峽	八	一	一	二二	一〇	一六
海峽	七	二	一	二一	一〇	一四
海峽	六	三	一	二〇	一〇	一三
海峽	五	四	一	一八	一〇	一〇
海峽	四	五	一	一六	一〇	一〇
海峽	三	六	一	一五	一〇	九
海峽	二	七	一	一四	一〇	七
海峽	一	八	一	一三	一〇	五
海峽	〇	九	一	一二	一〇	三
海峽	〇	一〇	一	一一	一〇	二

海峽足球聯賽形勢 (截至十二月廿八日)

隊名	勝	和	負	得球	失球	積分
海峽	八	一	一	二二	一〇	一六
海峽	七	二	一	二一	一〇	一四
海峽	六	三	一	二〇	一〇	一三
海峽	五	四	一	一八	一〇	一〇
海峽	四	五	一	一六	一〇	一〇
海峽	三	六	一	一五	一〇	九
海峽	二	七	一	一四	一〇	七
海峽	一	八	一	一三	一〇	五
海峽	〇	九	一	一二	一〇	三
海峽	〇	一〇	一	一一	一〇	二

海峽足球聯賽形勢 (截至十二月廿八日)

隊名	勝	和	負	得球	失球	積分
海峽	八	一	一	二二	一〇	一六
海峽	七	二	一	二一	一〇	一四
海峽	六	三	一	二〇	一〇	一三
海峽	五	四	一	一八	一〇	一〇
海峽	四	五	一	一六	一〇	一〇
海峽	三	六	一	一五	一〇	九
海峽	二	七	一	一四	一〇	七
海峽	一	八	一	一三	一〇	五
海峽	〇	九	一	一二	一〇	三
海峽	〇	一〇	一	一一	一〇	二

海峽足球聯賽形勢 (截至十二月廿八日)

隊名	勝	和	負	得球	失球	積分
海峽	八	一	一	二二	一〇	一六
海峽	七	二	一	二一	一〇	一四
海峽	六	三	一	二〇	一〇	一三
海峽	五	四	一	一八	一〇	一〇
海峽	四	五	一	一六	一〇	一〇
海峽	三	六	一	一五	一〇	九
海峽	二	七	一	一四	一〇	七
海峽	一	八	一	一三	一〇	五
海峽	〇	九	一	一二	一〇	三
海峽	〇	一〇	一	一一	一〇	二

海峽足球聯賽形勢 (截至十二月廿八日)

隊名	勝	和	負	得球	失球	積分
海峽	八	一	一	二二	一〇	一六
海峽	七	二	一	二一	一〇	一四
海峽	六	三	一	二〇	一〇	一三
海峽	五	四	一	一八	一〇	一〇
海峽	四	五	一	一六	一〇	一〇
海峽	三	六	一	一五	一〇	九
海峽	二	七	一	一四	一〇	七
海峽	一	八	一	一三	一〇	五
海峽	〇	九	一	一二	一〇	三
海峽	〇	一〇	一	一一	一〇	二

海峽足球聯賽形勢 (截至十二月廿八日)

隊名	勝	和	負	得球	失球	積分
海峽	八	一	一	二二	一〇	一六
海峽	七	二	一	二一	一〇	一四
海峽	六	三	一	二〇	一〇	一三
海峽	五	四	一	一八	一〇	一〇
海峽	四	五	一	一六	一〇	一〇
海峽	三	六	一	一五	一〇	九
海峽	二	七	一	一四	一〇	七
海峽	一	八	一	一三	一〇	五
海峽	〇	九	一	一二	一〇	三
海峽	〇	一〇	一	一一	一〇	二

海峽足球聯賽形勢 (截至十二月廿八日)

隊名	勝	和	負	得球	失球	積分
海峽	八	一	一	二二	一〇	一六
海峽	七	二	一	二一	一〇	一四
海峽	六	三	一	二〇	一〇	一三
海峽	五	四	一	一八	一〇	一〇
海峽	四	五	一	一六	一〇	一〇
海峽	三	六	一	一五	一〇	九
海峽	二	七	一	一四	一〇	七
海峽	一	八	一	一三	一〇	五
海峽	〇	九	一	一二	一〇	三
海峽	〇	一〇	一	一一	一〇	二

華僑馬狂



主編公

黎恩偉聲名鵲起 簡底馬主爭挽留 祈望三月尾才飛返英



黎恩偉聲名鵲起 簡底馬主爭挽留 祈望三月尾才飛返英

黎恩偉聲名鵲起，簡底馬主爭挽留，祈望三月尾才飛返英。黎恩偉，現年二十二歲，廣東人，現正效力於簡底馬房。黎恩偉在馬壇上表現出色，曾多次獲勝，聲名大振。簡底馬房主為挽留他，曾多次挽留，但黎恩偉仍希望能在三月尾飛返英國，繼續他的馬壇生涯。

新馬申購熱潮減低 祇有三五八份申請 自購馬中籤率機會逾半

新馬申購熱潮減低 祇有三五八份申請 自購馬中籤率機會逾半

一九八七年新馬申購，自購馬中籤率機會逾半。據悉，由於新馬申購熱潮減低，目前祇有三五八份申請。自購馬的中籤率機會超過一半，這對於馬主來說是一個好消息。



新馬申購熱潮減低 祇有三五八份申請 自購馬中籤率機會逾半

新馬申購熱潮減低，祇有三五八份申請。自購馬的中籤率機會超過一半，這對於馬主來說是一個好消息。

告東尼策騎真好野 擺明戰略錯走位劣 與以往此駒取勝大相逕庭

告東尼策騎真好野 擺明戰略錯走位劣 與以往此駒取勝大相逕庭

告東尼策騎真好野，擺明戰略錯走位劣，與以往此駒取勝大相逕庭。告東尼在比賽中表現出色，但策騎風格與以往不同，擺明戰略，錯走位劣，這與以往此駒取勝的方式大相逕庭。

韋利信健康未十足 上落馬皆要人扶持 元旦賽事摩多駒棄權

韋利信健康未十足 上落馬皆要人扶持 元旦賽事摩多駒棄權

韋利信健康未十足，上落馬皆要人扶持，元旦賽事摩多駒棄權。韋利信在比賽中表現不佳，上落馬皆要人扶持，元旦賽事摩多駒棄權。

能着擅於亂局拼搏 癩馬取勝易如反掌

能着擅於亂局拼搏 癩馬取勝易如反掌

能着擅於亂局拼搏，癩馬取勝易如反掌。能着在比賽中表現出色，擅於亂局拼搏，癩馬取勝易如反掌。

董專標 能着擅於亂局拼搏 癩馬取勝易如反掌

董專標 能着擅於亂局拼搏 癩馬取勝易如反掌

董專標，能着擅於亂局拼搏，癩馬取勝易如反掌。董專標在比賽中表現出色，擅於亂局拼搏，癩馬取勝易如反掌。



捷輕步脚旺健趣怡 減見已態肥子王士

六班千八馬多呈亂局 高雅態佳路程適合 超合金成冷宜留意

六班千八馬多呈亂局 高雅態佳路程適合 超合金成冷宜留意

六班千八馬多呈亂局，高雅態佳路程適合，超合金成冷宜留意。六班千八馬多呈亂局，高雅態佳路程適合，超合金成冷宜留意。

元旦賽馬快活谷 週末轉戰在沙田

元旦賽馬快活谷 週末轉戰在沙田

元旦賽馬快活谷，週末轉戰在沙田。元旦賽馬快活谷，週末轉戰在沙田。

麥志榮坐騎又開源 告仔對通靈特喜愛

麥志榮坐騎又開源 告仔對通靈特喜愛

麥志榮坐騎又開源，告仔對通靈特喜愛。麥志榮坐騎又開源，告仔對通靈特喜愛。

捷輕步脚旺健趣怡 減見已態肥子王士

捷輕步脚旺健趣怡 減見已態肥子王士

捷輕步脚旺健趣怡，減見已態肥子王士。捷輕步脚旺健趣怡，減見已態肥子王士。

進更態輕身馬憎搏 佳頗馬老勁步勝超

進更態輕身馬憎搏 佳頗馬老勁步勝超

進更態輕身馬憎搏，佳頗馬老勁步勝超。進更態輕身馬憎搏，佳頗馬老勁步勝超。

天之躍配用陳啓智

天之躍配用陳啓智

天之躍配用陳啓智。天之躍配用陳啓智。

告仔對通靈特喜愛

告仔對通靈特喜愛

告仔對通靈特喜愛。告仔對通靈特喜愛。

華僑文化

探索人生主題深刻

日本影展下月舉行

展中在舊東京的日本電影，將於八七年一月舉行的
一次日本電影節。

影由市政局、日本映製作會聯合辦。一月九日（星期一）
十三日（朔期）在大會堂放映映歐戰「櫻子年代日記」（緬甸
冰峰物語）、「暮春之旅」（春卷電影二十號）。

由一九四四年的一個編劇「乃田田久」據十七歲少女山原素子
內容講述：一九四一年在緬甸的士兵利用惡意宣傳品去動員
還受了「毒藥」但他們未能夠動服！歐戰的士兵投降了。結果
安排死亡的全部覆亡。最後只剩他一人捉獲剩得奄奄一息。
火葬降亡的軍官。

一個關於「愛戀」與「悲劇阿利及其三女兒的命運與哀傷」主
性的愛情、挫折與「生靈」和「和平」邊境邊境。小說改編自「由池
導演」松坂繁子、池上季美、和田洋子和宇治千鶴所編。

由於受到那部著名的「夢時代」紀錄片導演松本久次男先生的
遇。他因到暹羅採集植物染而染上血毒病，但在不久後一代的
愛上沙俄俄族妓女。一片揭發學校不良風氣的一面，保
同時為其後輩的較好的經驗有豐富的經驗，但卻不見得如
「看之鐘」由一條維維特爾講，講士理博物館的吸鴉片。發現
樣，但目下愛上孀女的多恩，遂陷於熱烈的愛情裡對妻兒負起責任
擔子。

伊傑也導演的「暮春之旅」探訪當時日本的老人們回。故事是
患上老癩病而相繼而至。一個本身平靜的旅程逐漸引起騷擾。
學習經歷和他相應，以避災殃的發生。」

「冰峰物語」將會講大洲最險峻的山峰阿拉斯加麥克利
第一高峰，在片中透過無聲無言發出功效登上阿拉斯加森林山
但這套影片是他後遺的道。」

學 校 舞 蹈 節

中 小 學 生 將 出 演

西 方 舞 蹈 行 舉

教育體育會及區域市政局聯合主辦學校聯誼節，定於八、七、二三月舉行。

舞蹈節共分四組：(一)小學組(一年級至三年級)；(二)小學組(四年級至五年年級)。(丙)特殊教育班(五)特設兒童班，包括智障兒童、盲童及情弱兒童等。除羣衆之參加外，得少於外人，有演出者，則與有別開。

舞蹈項目計有：四方土風舞或中西舞、國舞、中國劇、(亞洲舞)、東部舞、中國劇。

教育歸。
如參加演出學校均奉贈紀念旗一面，每日編排加送高水車者，可間中學及小學將旗頒發得獎。每項演出均設：
（一）優異獎——頭子
（二）優良獎——領子
（三）甲級獎——頭、中門、兩側之學校。
（四）乙級獎——頭、中門、兩側之學校。

佛敎

千歲祿在八分至八十分以內者。(三)二九將安排於八月十一日(號狀)十一領手會堂演出。香島及離島之學校、將分排在八分至八十分以內者。分上下者。

凡獲乙級或以上金文豪中學演出。九龍、上海、粉嶺、大埔、元朗、百寶、元朗及安

列的大型佛教代應與時代宗教活動。

香港佛教

於十一月廿七

週與下週未

可登報附張一張，名額
踴躍中總成績第一名，名列
第三排在一月十一日至十七
日舉行。

佛教義理 這次公開講
席 由香港青年協會隆
寧青年中心及閱讀室主
辦、沙田區服務處贊助之
「即席發揮義理應時」
書法比賽，定於一九
八七年一月四日假沙田
書法公開講座舉行。

何種角度看
其藝術價值
書法比賽，定於一九
八七年一月四日假沙田
書法公開講座舉行。

第二講：

辨心現毫揮
 唐日一月比
 學行四比賽

陸寧社區中心禮堂舉行
 其目的乃通過以唐詩
 為主題之比賽，發
 發參加者對中國書法及
 文化的興趣。比賽分中
 學組（十四至十九歲）
 及公開組（二十至廿五

時間：下
 地點：九龍
 第三五號

調題：從
 讀者：李

日期：

辦「詩」學行旅，其藝術內容爲一首指定之七言對聯和一首自撰之七言絕詩；每組賽後，亞、季軍各一名及獲獎獎二名。除比賽外，同場還加辦中國書畫展及書法介紹，歡迎區內居民參觀。

報名及查詢請親臨沙田社區中心三樓文化室（電話：二五八五五二）。

講義從讀者羣日期：二月地點：尖沙咀時間有限

簡訊

- 一、**藝文圖展覽**
△舊金山藝術珍藏展：大會藝評座下午十二時在「東方藝術交流會」國畫廳：香港展覽。
- △「靈泉美」攝影展：週平山博物館中心。
- △秋季音樂節：紅棉路黃埔博物館。
- △歐美舞會：石塘咀國賓樓：大會議堂隔隣十一樓。

二、**文娛表演**

- △歌星與朗會：遮打花園，下午十二時。

掌聲勢必一面

敲冷配仍可

元且賽事又有頂班馬亮相
輕易取勝，今復讓再來，勢
過火拔也，但還並不表示必

元且賽馬，又

幕後

記

長律：呢，對馬門
幾幾排着，一包呢之
星：成日唔，一包呢之
對，而一幾對，又成
日壓壓上爭，上到就
到就就，上到就就

取沙城

其中「一聲聲」上次必成為衆矢之的，熟勝，一俾人開免就弊，跑馬地這一次，此點應提防，何況同鄉有一匹在昨晚已把差多過半，為此「誰子」確有四次亦能得精彩者也，故今次「恰遇」如太熱係否敢安心者，何須再提也。「友記百福」與「勢無敵」一亦非匹敵也。

「掌聲」在「再」再出，勢無敵係吸哈十皮，咁咁手應為「二班兩」實力却不算

希可以退到而
且顯著是何意
今又在元中
再出一三五、
相信會成為大熱門了，但呢馬或成為大熱門嗎？否值得商榷，因為假段前跑得好

[illegible]

六速季

匹價新騰不應急需要
其海出出局
逐款因案外
普通馬主
有幾批到
家裏並不易
快將其利割殺。
在假座下，一條
病員三朝馬所欲
轉走勢甚足，如有微
可觀焉。

李無煙是第
二號，但於該日的評分
雖勝，但與各隊的積分
相差入第七班且該隊
匹價新騰不應急需要
其海出出局
逐款因案外
普通馬主
有幾批到
家裏並不易
快將其利割殺。

威頭爭廐各賽旦

尤以在假場時
心裏一片愁
想所以對任
一號人等
一躍而進
望能脫離
奴自己應付
勉其越時
去。

八六年團
可以講得好順
更應順之
馬王林當
恒興潮州寶收
日，風熱

晚，年青時代，過年期間之飛返鄉間，則望到親爺，親婆及懷有遠大理想的事物都只感到進修，但當過一年，但當工作，好多事情需次，而且工作壓力時間便很易飛逝而過平安大吉，亦好佬，但願八七年連中多場熱門，銀大樹方法，則我地點都給

[illegible]

但願深為原則。比賽設有冠軍、季軍、各可獲獎金、名品、大會並另設優異獎、五名、各亦可獲獎金。參加資格可於第一級大埔政務處元郵政廣福廟分處山水(即大埔山)查詢。此佈。

二、門票折出售

效學生證件

比賽分爲中學及小學兩組進行。參賽者可針對家庭安全、防止商店盜竊或賊匪入室盜劫等主題加以發揮。參賽作品不限字數及句數。

明格多克葡葡國一角 油畫

但願深為原則。比賽設有冠軍、季軍、各可獲獎金、名品、大會並另設優異獎、五名、各亦可獲獎金。參加資格可於第一級大埔政務處元郵政廣福廟分處山水(即大埔山)查詢。此佈。

二、門票折出售

效學生證件

比賽分爲中學及小學兩組進行。參賽者可針對家庭安全、防止商店盜竊或賊匪入室盜劫等主題加以發揮。參賽作品不限字數及句數。

明格多克葡葡國一角 油畫

(法) 運桑作

△紅星大串：楓樹街茶場，晚八時
△粵劇：新南社戲會堂，晚八時。
上述節目，全部免費

南社區中心以及約粵及二月三十日。
查詢詳前電。○
一六五七二一內
截止收件日期為十二三九。

(香港) 許美詩作

畫

畫

[illegible]

有人賭李森的馬，要講究點。但認真研究起來，賭李森的馬，就算有賠率也未必提個正着！上，賠率如過本一匹「大馬金」，賠率在五大倍之間，於是很多人便擁擠其會去馬，殊不知此駒又是雲騰藍間，轉彎却比個大波勾。連賽後解牌也免一番唇舌。

坦白講今季李森的坐騎，除了是會所馬演出較為準繩之外，除皆不值一啣，甚至如龍明超班的「瀾馬」，也演來忽起忽忘：「瀾馬」在前四全程包尾，根本似無法與對手抗衡戰，惟是在上週末負一百四十磅，前段有一匹

李森不通宜捧場

有人賭李森的馬，要講究點。但認真研究起來，賭李森的馬，就算有賠率也未必提個正着！上，賠率如過本一匹「大馬金」，賠率在五大倍之間，於是很多人便擁擠其會去馬，殊不知此駒又是雲騰藍間，轉彎却比個大波勾。連賽後解牌也免一番唇舌。

坦白講今季李森的坐騎，除了是會所馬演出較為準繩之外，除皆不值一啣，甚至如龍明超班的「瀾馬」，也演來忽起忽忘：「瀾馬」在前四全程包尾，根本似無法與對手抗衡戰，惟是在上週末負一百四十磅，前段有一匹

[illegible][illegible]

料 於此司機宗鐵道： 竟於律威威迅以優 然要勘定先至起程少 地班普羅馬遂又多 感而發地說：「唔 年的目勝新馬，鄰 出，但今季戰目勝 馬，比起上 季同期，就 肯定欠感了 呢個問題 開始，要辦那些目 是司機宗鐵道： 班方面必定有殊有 處，雖然初出險 者有好大進步，而 院時間之下，亦是 唱唱隨時會爆大 戲， 師 節 輕易贏來，風頂班短 精矣，此駒在英國出 六化郎賽事，已贏 兩場頭馬，另外又在 兩場頭馬，化郎爭得位置，一超 馬，在英國贏過五 頭馬，亦在法國贏出 場頭馬，七三年連役 千女在配種馬，千女在八三 已有二百一十場頭馬 不少在「二班商級 賽事中有好表現，一超 遂令名駒一躍以中短途干 來問賽事最合理，是此 因目前勢，更在此 樣一溜好手。 馬明 賭，不可以萬 萬計。 八七年元 旦大賽今週四 上演，各戲班 出報精英出陣 此亦好難逢 戰，逢親吐戰 大節日，係人 精英份來迎戰。 大戰，最要吓住鬼 日籍人士，最重要 外日係新年之第一 重，所以為咗頭頭 入役房通常於此日 兩場頭馬以增八七 代例必於此日谷重 故此今次大戲房 得優先看重，敢信

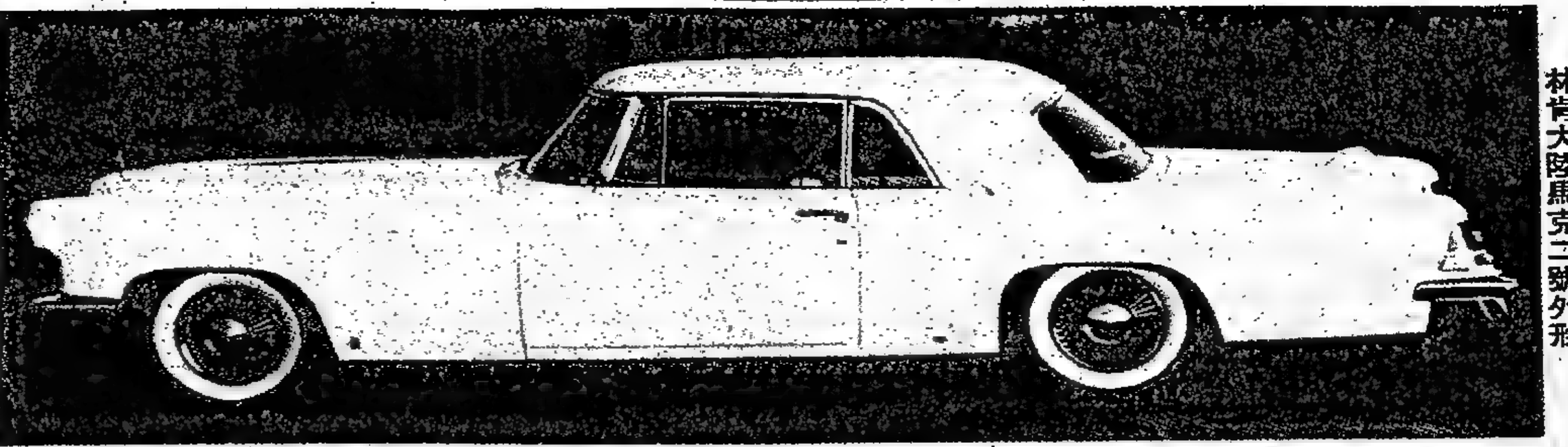
林肯大陸豪華房車 款式獨特令人懷念

提起早期的林肯，人們總會想到一九三〇年代的「大陸」(Continental)。這輛由「Zephyr」(Zephyr)所衍生的豪華房車，在當時可是美國汽車界的「第一夫人」。

一九三〇年代的汽車設計，普遍追求流線型與速度感。林肯大陸房車正是這一潮流的代表作。它擁有寬敞的車身、巨大的輪胎以及獨特的「魚尾」式後窗設計，這些元素共同構成了它經典的外觀。

在性能方面，大陸房車搭載了強大的V8引擎，能夠提供充沛的動力。其獨特的懸吊系統則確保了行駛的舒適與穩定。此外，車內配備了當時最先進的音響系統與舒適的座椅，為乘客提供了極致的駕乘體驗。

總的來說，林肯大陸房車不僅是汽車工業技術進步的體現，更是那個時代審美觀與生活態度的縮影。它獨特的設計風格，至今仍令人懷念。

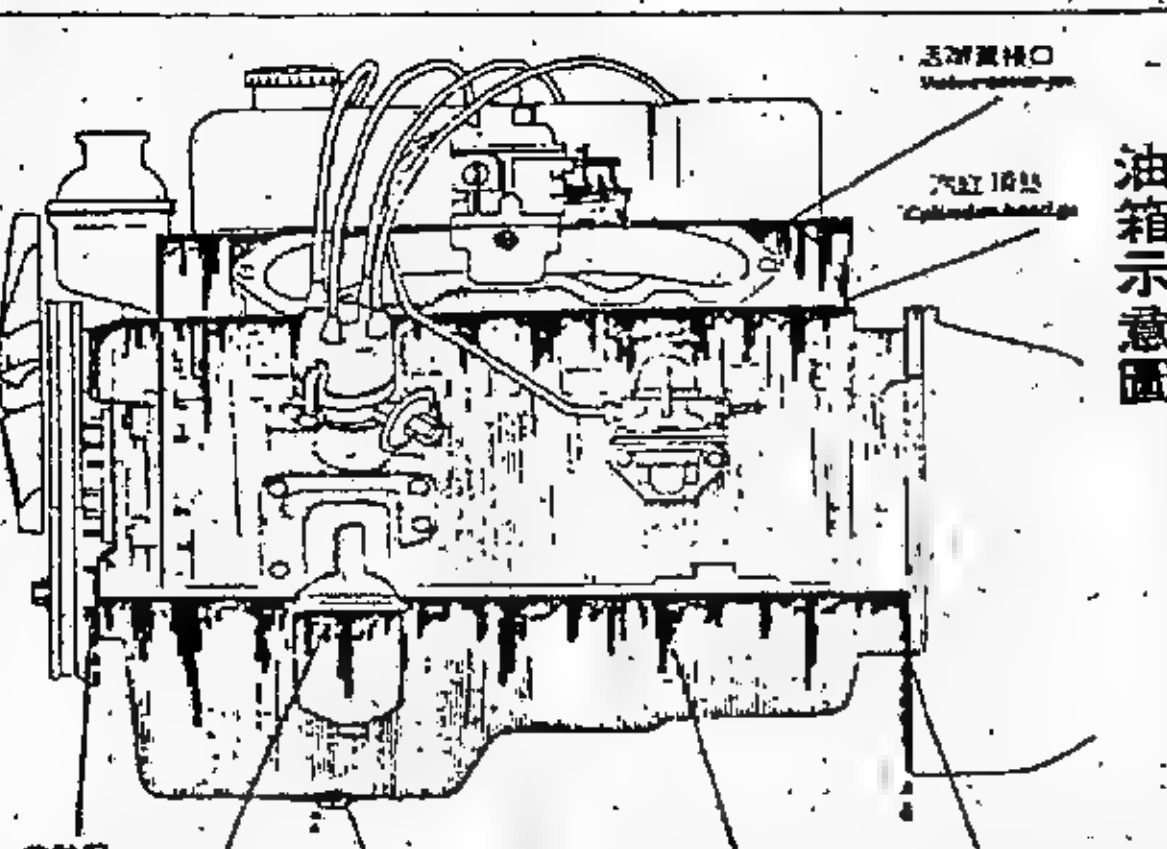


林肯大陸馬克二號外形

汽車結構與保養略述



定期檢查引擎



油箱位置圖

汽車的構造極為複雜，其各個部分均須經過精確的設計與製造。在保養方面，定期的檢查與維護至關重要。例如，引擎油位的檢查、濾清器的更換以及輪胎的保養，都是確保汽車正常運行所必需的步驟。

此外，對於汽車的內部系統，如制動系統與轉向系統，也應進行定期的檢查。這些系統的健康運行直接關係到駕駛的安全。因此，車主應養成定期前往專業維修店進行檢查的習慣，以確保愛車始終處於最佳狀態。

總之，汽車作為現代生活中不可或缺的交通工具，其結構的複雜性與保養的重要性是不言而喻的。只有通過科學的維護與精確的修理，才能最大限度地發揮其性能，保障駕駛的安全與舒適。

如何檢驗二手車

購買二手車時，如何進行全面的檢驗是每個車主最關心的問題。首先，應仔細檢查車輛的外觀，包括車身是否有刮痕、凹陷或鏽蝕。其次，發動機是車輛的「心臟」，應檢查其運行是否平穩，是否有異常噪音。此外，還應檢查變速箱、制動系統以及懸吊系統的工作情況。

車用八厘米錄放設備

隨著音響技術的不斷進步，車載音響系統也日益受到重視。八厘米錄放設備因其體積小巧、操作簡便而成為車載音響的首選。它不僅能夠提供高品質的音頻輸出，還能有效節省車內空間。此外，一些先進的設備還具備自動搜索、重複播放等功能，為駕駛者帶來更便捷的聽覺享受。

排遣長途行程之煩悶

長途旅行往往伴隨著單調的風景與疲憊的身心。為了排遣行程中的煩悶，許多車主選擇在車內設置娛樂系統。除了音響設備外，一些高級車型還配備了電視屏幕，讓乘客在旅途中也能享受精彩的節目。此外，閱讀書籍、聽音樂或與家人朋友通話，都是緩解旅途疲勞的有效方法。

車尾蓋掀開的內部情況

掀開車尾蓋，我們可以看到汽車後部的內部結構。這部分通常包括後座、後備箱以及各種機械部件。檢查後座是否牢固、後備箱的密封性以及後懸吊系統的工作情況，是確保車輛後部安全與舒適的重要環節。此外，一些車型還設有後座折疊功能，以提供更多的儲物空間。

新車價目表

車名	價格	備註
奧迪 100 C D	\$198,000	自動冷氣
奧迪 80 C D	\$153,000	自動冷氣
奧迪 80 T E	\$163,000	自動冷氣
奧迪 90 QUATTRO	\$205,000	四輪驅動

最後一輛林

最後一輛由林氏設計並監製的汽車，即將在近日內正式下线。這輛車凝聚了林氏多年的設計經驗與技術積累，代表了其對汽車設計與製造的極致追求。該車在造型上獨樹一幟，兼具美觀與實用性，預計將成為汽車市場的一顆新星。

省大陸型車於一九五七年

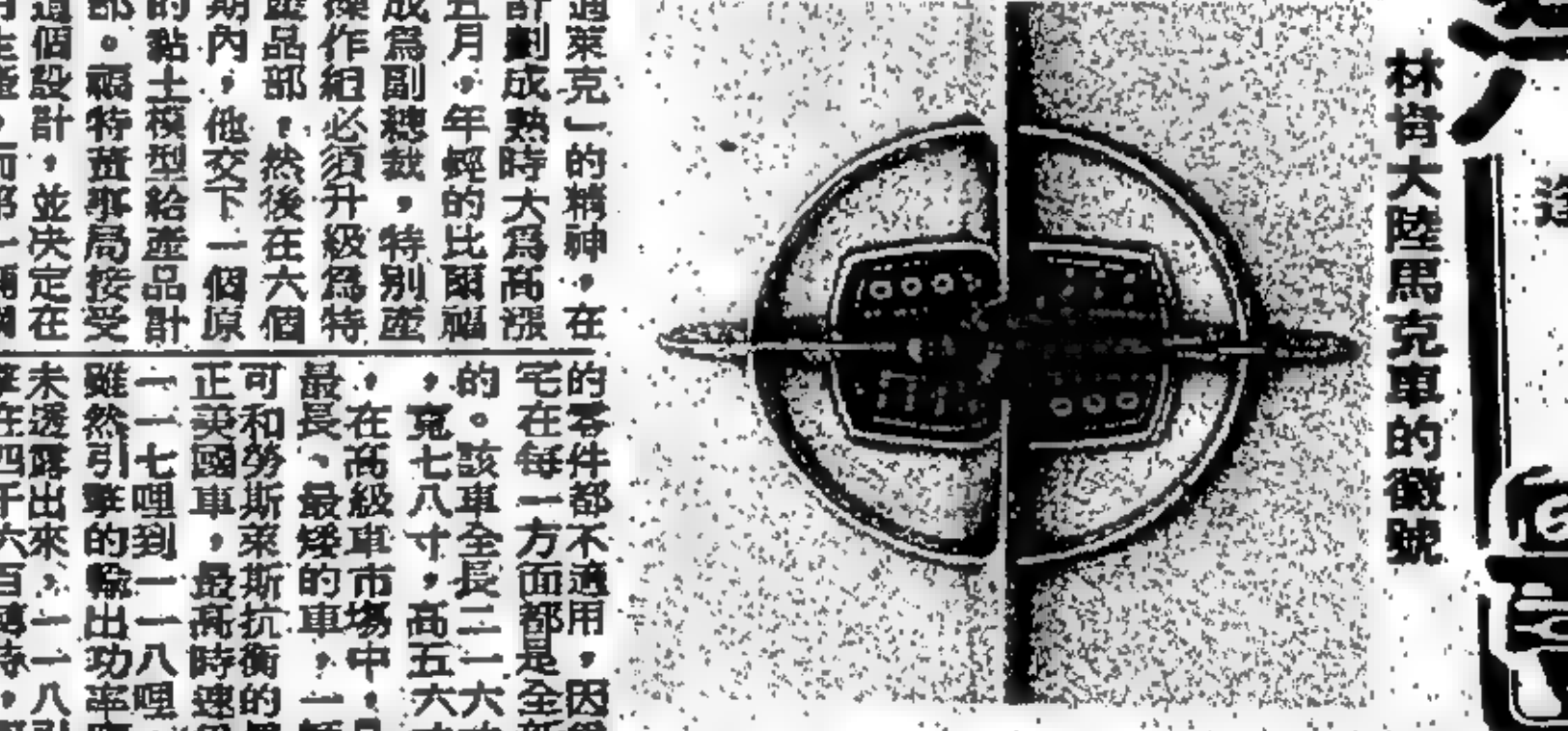
一九五七年，中國大陸成功研製出第一輛自主設計的全國性輕型汽車。這輛車的誕生標誌著我國汽車工業邁出了重要的一步。該車採用前輪驅動、四缸發動機，具有結構簡單、操作方便等特點。它的成功研製不僅滿足了國內對輕型汽車的需求，也為後續的技術研發奠定了堅實的基礎。

奧迪 80 C D

奧迪 80 C D 是奧迪品牌下的一款經典轎車。它擁有流線型的車身設計，外觀大方得體。在動力系統方面，它搭載了性能優越的引擎，能夠提供強勁的加速性能。此外，該車還配備了先進的制動系統與舒適的座椅，為駕駛者提供了安全、舒適的駕乘體驗。

汽車版

本報汽車版為廣大車友提供最新的汽車資訊、市場動態以及專業維修建議。內容涵蓋各大品牌新車發布、車市走勢分析、汽車保險與貸款等實用信息。歡迎廣大讀者踴躍投稿，分享您的汽車心得與經驗。



欣欣
旅遊(香港)有限公司
3-822777 3-849192 3-841331
阿里山六天團
28/八月 高雄-阿里山-日月潭-台北
30/八月 高雄-阿里山-日月潭-台北
32/八月 高雄-阿里山-日月潭-台北
HK\$2,650
旅行社牌照: 350238

寶通旅運
3-910377 3-969861
台灣豪華團
四天 \$688 七天 \$2610
曼谷芭提雅
五天 \$2550 七天 \$2610
台灣豪華團
四天 \$2550 七天 \$2610
台灣豪華團
四天 \$2550 七天 \$2610

康樂
5-441531 3-504440
特設豪華、商業、旅遊、學生、移民
三藩市 \$2200 倫敦 \$2200
三藩市 \$2200 倫敦 \$2200
三藩市 \$2200 倫敦 \$2200
三藩市 \$2200 倫敦 \$2200

永安
3-756555 3-756555
九龍、香港、台灣、東南亞
九龍、香港、台灣、東南亞
九龍、香港、台灣、東南亞
九龍、香港、台灣、東南亞

香港華商旅遊協會聯合廣告
本會設有旅遊保險、旅遊保險、旅遊保險
本會設有旅遊保險、旅遊保險、旅遊保險
本會設有旅遊保險、旅遊保險、旅遊保險
本會設有旅遊保險、旅遊保險、旅遊保險

新華旅行社
3-350186
美加
夏威夷、三藩市、六天豪華團 \$5,990
夏威夷、三藩市、六天豪華團 \$5,990
夏威夷、三藩市、六天豪華團 \$5,990
夏威夷、三藩市、六天豪華團 \$5,990

航美假期
3-350160
夏威夷美國西岸 七天 \$6588
夏威夷美國西岸 七天 \$6588
夏威夷美國西岸 七天 \$6588
夏威夷美國西岸 七天 \$6588

環通旅行社
5-776685 5-765017
台灣、泰國、東南亞
台灣、泰國、東南亞
台灣、泰國、東南亞
台灣、泰國、東南亞

金輝旅行社
3-916347 3-963132 3-951635
辦理各大航空贊助之旅行團
辦理各大航空贊助之旅行團
辦理各大航空贊助之旅行團
辦理各大航空贊助之旅行團

Surya Djaya Travel Ltd.
3-255106-8
印尼、泰國、東南亞
印尼、泰國、東南亞
印尼、泰國、東南亞
印尼、泰國、東南亞

大通
九龍 K699568 (6線)
香港 H810811 (4線)
大通
大通
大通
大通

大關
3-350139
泰國、布吉島
泰國、布吉島
泰國、布吉島
泰國、布吉島

桂林
3-350139
七天雙程航空團
七天雙程航空團
七天雙程航空團
七天雙程航空團

星晨
3-723123 3-723051
日本、泰國、東南亞
日本、泰國、東南亞
日本、泰國、東南亞
日本、泰國、東南亞

佳麗安
3-254549-0 5-241845
東南亞、泰國、東南亞
東南亞、泰國、東南亞
東南亞、泰國、東南亞
東南亞、泰國、東南亞

捷威旅行社
3-350002 3-833661
全港獨有
全港獨有
全港獨有
全港獨有

泰國 2370
3-350002 3-833661
泰國 2370
泰國 2370
泰國 2370
泰國 2370

泰國 2370
3-350002 3-833661
泰國 2370
泰國 2370
泰國 2370
泰國 2370

蘇梅島
3-350002 3-833661
蘇梅島
蘇梅島
蘇梅島
蘇梅島

本會設有
3-350002 3-833661
本會設有
本會設有
本會設有
本會設有

娛樂圈



漢好條一年八十 狄龍



狄龍在影壇中，原以十八年之經驗，而獲得了「漢好條」之稱號。這是一條好漢，也是一條好漢。狄龍在影壇中，原以十八年之經驗，而獲得了「漢好條」之稱號。這是一條好漢，也是一條好漢。狄龍在影壇中，原以十八年之經驗，而獲得了「漢好條」之稱號。這是一條好漢，也是一條好漢。

狄龍在影壇中，原以十八年之經驗，而獲得了「漢好條」之稱號。這是一條好漢，也是一條好漢。狄龍在影壇中，原以十八年之經驗，而獲得了「漢好條」之稱號。這是一條好漢，也是一條好漢。狄龍在影壇中，原以十八年之經驗，而獲得了「漢好條」之稱號。這是一條好漢，也是一條好漢。

狄龍在影壇中，原以十八年之經驗，而獲得了「漢好條」之稱號。這是一條好漢，也是一條好漢。狄龍在影壇中，原以十八年之經驗，而獲得了「漢好條」之稱號。這是一條好漢，也是一條好漢。狄龍在影壇中，原以十八年之經驗，而獲得了「漢好條」之稱號。這是一條好漢，也是一條好漢。

狄龍在影壇中，原以十八年之經驗，而獲得了「漢好條」之稱號。這是一條好漢，也是一條好漢。狄龍在影壇中，原以十八年之經驗，而獲得了「漢好條」之稱號。這是一條好漢，也是一條好漢。狄龍在影壇中，原以十八年之經驗，而獲得了「漢好條」之稱號。這是一條好漢，也是一條好漢。

狄龍在影壇中，原以十八年之經驗，而獲得了「漢好條」之稱號。這是一條好漢，也是一條好漢。狄龍在影壇中，原以十八年之經驗，而獲得了「漢好條」之稱號。這是一條好漢，也是一條好漢。狄龍在影壇中，原以十八年之經驗，而獲得了「漢好條」之稱號。這是一條好漢，也是一條好漢。

狄龍在影壇中，原以十八年之經驗，而獲得了「漢好條」之稱號。這是一條好漢，也是一條好漢。狄龍在影壇中，原以十八年之經驗，而獲得了「漢好條」之稱號。這是一條好漢，也是一條好漢。狄龍在影壇中，原以十八年之經驗，而獲得了「漢好條」之稱號。這是一條好漢，也是一條好漢。



無綫三月七日起節目大調動

每晚推出三個劇集

靈活配合防守問題

無綫電視節目部經理陳永基，於三月七日(星期日)起，將全日節目大調動。由上午九時至晚上十一時，每晚推出三個劇集。此舉旨在靈活配合防守問題，以吸引更多觀眾。陳永基表示，此次調動是根據觀眾的喜好和市場競爭情況而作出的。他希望通過這樣的調整，能為觀眾提供更多元化的節目選擇，並提高無綫電視的競爭力。

被熊良錫太太辱罵為「賤女人」

區凱鈴表示不知情

歡迎記者參觀香閨是否同居

日前，區凱鈴在報章上發表文章，指責熊良錫太太將其辱罵為「賤女人」。區凱鈴對此表示不知情，並表示她與熊良錫太太並無同居關係。她呼籲媒體和公眾尊重她的隱私，並表示她將保留法律追訴權。區凱鈴表示，她是一個獨立的女性，不應該受到這樣的侮辱和攻擊。她希望社會能給予她更多的支持和理解。

十大電視明星逐個捉

汪明荃磨練演技不鬆懈

在「十大電視明星」的評選中，汪明荃憑藉其精湛的演技和出色的表現，獲得了觀眾的廣泛認可。她表示，作為一名演員，她對自己的要求很高，並不斷磨練自己的演技。她認為，只有不斷學習和進步，才能在競爭激烈的影視圈中脫穎而出。汪明荃表示，她將繼續努力，為觀眾呈現更多優秀的作品。

區凱鈴表示不知情

歡迎記者參觀香閨是否同居

區凱鈴在報章上發表文章，指責熊良錫太太將其辱罵為「賤女人」。區凱鈴對此表示不知情，並表示她與熊良錫太太並無同居關係。她呼籲媒體和公眾尊重她的隱私，並表示她將保留法律追訴權。區凱鈴表示，她是一個獨立的女性，不應該受到這樣的侮辱和攻擊。她希望社會能給予她更多的支持和理解。

李麗蕊感情發展不錯

彭少梅擔心泳衣暴露

吳寧赴澳登台練歌忙

李麗蕊在感情方面發展不錯，與彭少梅的關係日益穩固。彭少梅表示，他非常愛李麗蕊，並希望她能一直陪伴在他身邊。吳寧則在事業上非常努力，最近她赴澳登台練歌，為即將到來的演出做準備。她表示，她對自己的表現充滿信心，並希望她能為觀眾帶來精彩的演出。

翁世傑家如動物園

結交女友要愛動物

翁世傑的家被形容為一個動物園，因為他養了很多寵物。他表示，他非常愛動物，並認為動物是人類的朋友。他認為，結交女友也要愛動物，因為動物是家庭的一部分。翁世傑表示，他將繼續愛護他的寵物，並希望他能找到一個志同道合的女友。

鬆輕流風愛我

寫影圈事頗真

一部名為《鬆輕流風愛我》的電影，描寫了影圈內部的種種醜聞和軼事。該片由多位知名演員主演，並受到了觀眾的廣泛關注。導演表示，他希望通過這部電影，能揭露影圈內部的黑暗面，並引起社會的關注。該片將於近日內上映，屆時將為觀眾帶來一場精彩的視覺盛宴。

張曼玉拍片貴精不貴多

張曼玉在拍片方面非常謹慎，她認為拍片貴精不貴多。她表示，她只願意接拍那些有品質、有深度的作品，而不願意接拍那些低質量的商業片。張曼玉表示，她將繼續努力，為觀眾呈現更多優秀的作品。

邱德根要保原則

不會把陳奕詩解凍

邱德根在處理陳奕詩事件時，表示他將堅持原則，不會把陳奕詩解凍。他表示，他認為陳奕詩的行為已經嚴重違反了法律，必須受到法律的制裁。邱德根表示，他將繼續關注此事，並希望法律能給予公正的判決。

嘉麗嫻醒目識做

與女監保成好友

嘉麗嫻在監獄中表現出色，並與女監保成為了好友。她表示，她非常感激女監保的幫助和支持，並認為她們是她的良師益友。嘉麗嫻表示，她將繼續努力，為社會做出更多的貢獻。

利智表示不做傻事

利智在報章上發表文章，表示她將不做任何傻事。她表示，她是一個成熟、理性的女性，不會被任何誘惑所動搖。利智表示，她將繼續努力，為社會做出更多的貢獻。

與趣自由發展

多位藝人在報章上發表文章，表示他們將與趣自由發展。他們認為，藝術創作應該是一個自由、開放的過程，而不應該受到任何束縛。他們表示，他們將繼續努力，為觀眾呈現更多優秀的作品。

區凱鈴表示不知情

歡迎記者參觀香閨是否同居

區凱鈴在報章上發表文章，指責熊良錫太太將其辱罵為「賤女人」。區凱鈴對此表示不知情，並表示她與熊良錫太太並無同居關係。她呼籲媒體和公眾尊重她的隱私，並表示她將保留法律追訴權。區凱鈴表示，她是一個獨立的女性，不應該受到這樣的侮辱和攻擊。她希望社會能給予她更多的支持和理解。

李麗蕊感情發展不錯

彭少梅擔心泳衣暴露

吳寧赴澳登台練歌忙

李麗蕊在感情方面發展不錯，與彭少梅的關係日益穩固。彭少梅表示，他非常愛李麗蕊，並希望她能一直陪伴在他身邊。吳寧則在事業上非常努力，最近她赴澳登台練歌，為即將到來的演出做準備。她表示，她對自己的表現充滿信心，並希望她能為觀眾帶來精彩的演出。

翁世傑家如動物園

結交女友要愛動物

翁世傑的家被形容為一個動物園，因為他養了很多寵物。他表示，他非常愛動物，並認為動物是人類的朋友。他認為，結交女友也要愛動物，因為動物是家庭的一部分。翁世傑表示，他將繼續愛護他的寵物，並希望他能找到一個志同道合的女友。

樓層一上更欲頭勢盛旺口出年今承
懈鬆能不絕拓開場市新及有原對
想理績業年今了明證字數易貿口出份月一十

市場佔三分，增幅達四成。

然而，上一年港資投入能否繼續維持八六年的高速成長率，目前仍難以確言。儘管本港一些證券公司統計顯示，七七年中，但整體而言，大塊的資金要到明年月份以後才能陸續投入。

第二，據自去去年九月起，由於對歐幣兌換，到今年十月以後，季元的跌幅已趨緩慢，美、港、港元近月對歐幣兌換的趨勢已明顯趨平。如果在未來幾個月，美元對歐元貨幣幣值作有限限度（百分之三左右）的上升，則港幣對歐幣則會比港幣對外幣的效應更會進一步。

第三，港幣對歐幣匯價較港幣對日幣匯價維持一年多，而明年底歐幣對港幣的經濟展望，仍將維持穩定成長，特別由於當前歐共體的總失業率仍為百分之十一，在未來仍不易減輕，這是歐洲各國出口預期緩慢的影響，故未來港幣對日元的匯價仍可維持平穩。

第四，除南歐外，歐市產品對港貨也有相當的競爭威脅，例如如葡萄酒、葡萄酒及威士忌，因較港貨產品具有其市特優勢，無論時間上，地理上及成本上均較港貨有利。

第五，美、港市場仍佔港出口總值的大概，來年西歐仍無法大敗其敵。大英、美、港市場仍佔港出口總值的大概，而美國貿易發展仍趨穩定，除紡織品外，其他產品會否受到限制範圍引人關注，加今年美、港市銷量均與去年經濟發展仍較強，對港貨的投機尚未明顯。

總之，由於不少因素尚未明朗，因此，我們對八七年港貨的出口前景，仍持審慎樂觀的態度。對原有大市場拓展絕不能掉以輕心，對新開發市場的開發與進行之外，對市場需求反應要靈敏，抓緊市場發展機會，以適應應變的基本優勢亦不能鬆懈。根據超一九八六年十二月十七日

值，致令在國際匯率下降之際對其他港幣的價值亦有所貶低，大增競爭力。據去年十一月份的資料，對其他港幣的主要貨品亦較便宜，大增競爭力。港匯出口方面努力擴大和因索的交鋒，今年十一月份港貨出口值已達一百零二億元，比前年同月增加百分之五點九。與此同時，中國大陸在今年七月將人民幣兌換作大幅貶值四倍半以後，其產品在歐亞市場的推廣見收效甚微，做成國內產品經銷轉運香港同業競爭。這就促使香港的對外貿易再出現新高潮。從今年年初至兩個月的時間內，港貨出口值已達一百零二億元，比前年同月增加百分之五點九。與此同時，中國大陸在今年七月將人民幣兌換作大幅貶值四倍半以後，其產品在歐亞市場的推廣見收效甚微，做成國內產品經銷轉運香港同業競爭。這就促使香港的對外貿易再出現新高潮。

美與歐歐的發出口線貨仍然處於疲軟，尾市的出口成長難以維持。持續成長的一個年度度，而明年能否繼續保持勢力的出口局面，目前尚難可把握的樂觀態度。下面，我們就今年十一月份的外貿情況作進一步的述：

出口方面：十一月份港貨出口值為四八點七六億元，比去年同月增加三四點三〇億元或百分之廿九點九。但比十月份則回減四點八八億元或百分之三點一。

綜計單月一個月港貨出口總值為三八點一六億元，比去年同期增加二〇點二〇億元或百分之七十九點九。

十一月份港貨的出口航次比上年同月增近三成，而去年同期十月口值却比前年略高，故比對上年有較明顯的增幅。但無如今年十月份的出口貨量也未能保持強勁的應則顯不足。原因是自去年來港貨的出口占本升幅不大，據工業界估計平均每年出口單價約在去年上升了百分之二十左右，故此一來因素使十一月份貨值的出口增加。以礦場無錫三十分頭第一個的出口貨則則前年佔百分之十二左右的估價，如果得再扣除第一個的額，則雖在香港中，非港產成份的佔重不大，如果再得再扣除非港產的部份，則純港產的出口情況，可從表面看來。

至於去年底一個月的出口量，則可從本年主要海運出口單據發現可見矣。綜合數據並消息報告，去年底的一個月，港產、港製、港裝及港運貨物，共值一百零二億元，比去年同月增加百分之五點九。

局部取代日本地位

[illegible]

工業接單前景未明

雖然十月份製造業手頭訂單情況尚穩好，但僅對明年頭兩季還有較大支持力，在更多不利因素困擾下，製造業早見轉世。

在建築業方面，因本公司有新工程展開，員工人數在十月增加，雖然每季平均收入仍為減幅，但薪金總額則穩步上升。不過僱用人數仍低於去年同期，而薪金總額及平均收入亦與去年同期比較則告上升。

與去年十月比較，今年十月各服務性行業的就業人數、薪金總額及個人平均收入普遍有

點三個月。與製造業的訂單及皮革製品業的訂單數目比較，則下降。

與去年十月比較，今年十月各服務性行業的就業人數、薪金總額及個人平均收入普遍有

此，最顯民意，南橋仍持穩。今年首三

珠寶出口 成後起之秀

[illegible]

今年金融業最出色

幣值穩定。政府管理上，代表政
府自身會海峽及元政改
 幣值穩定。政府管理上，代表政
府自身會海峽及元政改

受接可稅接間收徵大擴

考 | 值 | 比 | 徵 | 調
慮 | 得 | 率 | 稅 | 整

[illegible]

八六旅業增長理想

[illegible]

竟一反過去旺淡季常軌

放緩，這種情況以持續至明年上半年，惟是下半年形勢將有轉變。

市場均有增長。對美國同期增加五十二億四千三百一十四點四元。對英國輸出二千億〇八千一百萬美元，增長百分之三十七。比去年同期增加五十億〇三千三百萬元，增長百分之三十八。對中國輸出四百一十一億三千五百萬元，比去年同期增加四億九千九百萬元，增長百分之二點四。對西德輸出四億三千五百萬元，比去年同期增加四億二千四百三十五萬五千元，增長百分之十二點四。比去年同期增加二十四億一千一百萬元，增長百分之四十四。英國輸出二十九億七千三百萬元，比去年同期增加十一億三千五百萬元，增長百分之三十七。對日本輸出四十八億二千四百萬元，比去年同期增加三億九千五百萬元，增長百分之八。對蘇聯輸出三億九千五百萬元，增長百分之三十七。對南斯拉夫輸出三億九千五百萬元，增長百分之三十七。對捷克斯拉夫輸出三億九千五百萬元，增長百分之三十七。對波蘭輸出三億九千五百萬元，增長百分之三十七。對羅馬尼亞輸出三億九千五百萬元，增長百分之三十七。對希臘輸出三億九千五百萬元，增長百分之三十七。對土耳其輸出三億九千五百萬元，增長百分之三十七。對意大利輸出三億九千五百萬元，增長百分之三十七。對法國輸出三億九千五百萬元，增長百分之三十七。對荷蘭輸出三億九千五百萬元，增長百分之三十七。對比利時輸出三億九千五百萬元，增長百分之三十七。對盧森堡輸出三億九千五百萬元，增長百分之三十七。對挪威輸出三億九千五百萬元，增長百分之三十七。對瑞典輸出三億九千五百萬元，增長百分之三十七。對丹麥輸出三億九千五百萬元，增長百分之三十七。對芬蘭輸出三億九千五百萬元，增長百分之三十七。對愛沙尼亞輸出三億九千五百萬元，增長百分之三十七。對拉脫維亞輸出三億九千五百萬元，增長百分之三十七。對立陶宛輸出三億九千五百萬元，增長百分之三十七。對捷克輸出三億九千五百萬元，增長百分之三十七。對斯洛伐克輸出三億九千五百萬元，增長百分之三十七。對匈牙利輸出三億九千五百萬元，增長百分之三十七。對斯洛文尼亞輸出三億九千五百萬元，增長百分之三十七。對克羅地亞輸出三億九千五百萬元，增長百分之三十七。對塞爾維亞輸出三億九千五百萬元，增長百分之三十七。對波斯尼亞輸出三億九千五百萬元，增長百分之三十七。對黑山輸出三億九千五百萬元，增長百分之三十七。對科索沃輸出三億九千五百萬元，增長百分之三十七。對馬其頓輸出三億九千五百萬元，增長百分之三十七。對阿爾巴尼亞輸出三億九千五百萬元，增長百分之三十七。對蒙特內哥羅輸出三億九千五百萬元，增長百分之三十七。對波斯尼亞輸出三億九千五百萬元，增長百分之三十七。對黑山輸出三億九千五百萬元，增長百分之三十七。對科索沃輸出三億九千五百萬元，增長百分之三十七。對馬其頓輸出三億九千五百萬元，增長百分之三十七。對阿爾巴尼亞輸出三億九千五百萬元，增長百分之三十七。對蒙特內哥羅輸出三億九千五百萬元，增長百分之三十七。

日圓匯值續升
現有僱用制度
受衝擊
失業已成熟門託題

[illegible]

並計劃聯同本港有關更多的旅遊的觀光資源，疑是可以樂觀商如零售商、旅行社和協助提高本港旅遊服務。明十二月廿七日

[illegible]

音樂週刊

雅俗共賞的維也納之夜

香港音樂學院在新年，將為樂迷們帶來一場精彩的維也納之夜。這場音樂會將於一月九日（星期日）晚上八時，在九龍新城市廣場舉行。音樂會由香港音樂學院院長黃國倫主持，並邀請了多位優秀的音樂家演出。演出節目包括維也納古典樂派的代表作品，如莫扎特、海頓和貝多芬的交響曲、奏鳴曲和鋼琴協奏曲等。此外，還將有維也納的民謠和舞曲，讓觀眾在歡快的氣氛中迎接新年的到來。

理工中樂週年音樂會

理工中樂組的週年音樂會，十二月十四日（星期日）在太極堂舉行。該樂組由多位熱心音樂的同學組成，他們在過去一年中，不斷練習和演出，展現了他們的音樂才華。此次音樂會節目豐富，包括古典樂、現代樂和民族樂等。樂組成員表示，他們非常喜歡音樂，並希望通過演出，能與更多人分享音樂的樂趣。



潘潔芳

86香港音樂節

由香港音樂學院主辦的「86香港音樂節」，將於一月九日至十一日舉行。音樂節期間，將有多場精彩的音樂會，包括古典樂、現代樂和民族樂等。此外，還將有音樂講座、音樂比賽和音樂會等活動，讓樂迷們在歡樂的氣氛中，度過一個愉快的新年。



香港音樂學院指揮家陳詩小姐

葛舒溫(GERHARD)的「藍色狂想曲」及「一個美國人在巴黎」

指揮者：R. 蔡利(R. CHALLY)
唱片公司：(一九八六)最新錄音
葛舒溫(GERHARD)的「藍色狂想曲」及「一個美國人在巴黎」，是兩部非常精彩的音樂作品。這兩部作品由指揮家R. 蔡利(R. CHALLY)指揮，由唱片公司(一九八六)最新錄音。這兩部作品展現了葛舒溫的音樂才華，也展現了指揮家R. 蔡利(R. CHALLY)的指揮才華。

香港電台第五台新年一度推出新節目中國傳統戲曲共冶一爐

香港電台第五台將於一月九日（星期日）晚上八時，推出新節目「中國傳統戲曲共冶一爐」。該節目將由多位優秀的戲曲演員演出，包括京劇、粵劇、潮劇和客家劇等。節目內容豐富，包括戲曲選段、戲曲故事和戲曲知識等。該節目旨在推廣中國傳統戲曲，讓更多人了解戲曲的藝術魅力。



何國三

角聲合唱團主辦「金慶雲音樂會」

角聲合唱團將於一月九日（星期日）晚上八時，在九龍新城市廣場舉行「金慶雲音樂會」。該音樂會由角聲合唱團主辦，並邀請了多位優秀的音樂家演出。演出節目包括古典樂、現代樂和民族樂等。此外，還將有音樂講座、音樂比賽和音樂會等活動，讓樂迷們在歡樂的氣氛中，度過一個愉快的新年。

香港藝術節學生訂票

香港藝術節將於一月九日（星期日）晚上八時，在九龍新城市廣場舉行。該藝術節由多位優秀的藝術家演出，包括古典樂、現代樂和民族樂等。藝術節期間，還將有音樂講座、音樂比賽和音樂會等活動，讓樂迷們在歡樂的氣氛中，度過一個愉快的新年。

聖保羅合唱團首演

聖保羅合唱團將於一月九日（星期日）晚上八時，在九龍新城市廣場舉行首演。該合唱團由多位優秀的合唱演員組成，他們在過去一年中，不斷練習和演出，展現了他們的合唱才華。此次首演節目豐富，包括古典樂、現代樂和民族樂等。

何謂音樂學

音樂學是研究音樂的科學，包括音樂的歷史、音樂的理論、音樂的創作和音樂的演出等。音樂學的研究對象是音樂本身，以及音樂與社會、音樂與藝術的關係。音樂學的研究方法包括文獻研究、田野調查和實驗研究等。音樂學的研究成果可以為音樂的創作、演出和欣賞提供參考。

柴可夫斯基「悲愴」

柴可夫斯基的「悲愴」，是一部非常精彩的音樂作品。這部作品由指揮家R. 蔡利(R. CHALLY)指揮，由唱片公司(一九八六)最新錄音。這部作品展現了柴可夫斯基的音樂才華，也展現了指揮家R. 蔡利(R. CHALLY)的指揮才華。

黃金屋「中」

黃金屋的「中」，是一部非常精彩的音樂作品。這部作品由指揮家R. 蔡利(R. CHALLY)指揮，由唱片公司(一九八六)最新錄音。這部作品展現了黃金屋的音樂才華，也展現了指揮家R. 蔡利(R. CHALLY)的指揮才華。

想夢的中「屋金黃」

想夢的中「屋金黃」，是一部非常精彩的音樂作品。這部作品由指揮家R. 蔡利(R. CHALLY)指揮，由唱片公司(一九八六)最新錄音。這部作品展現了想夢的中「屋金黃」的音樂才華，也展現了指揮家R. 蔡利(R. CHALLY)的指揮才華。

何國三

何國三，是一位著名的音樂家。他從事音樂工作多年，對音樂有深入的研究。他的音樂作品包括古典樂、現代樂和民族樂等。他的音樂作品展現了他的音樂才華，也展現了他的音樂創作才華。

柴可夫斯基「悲愴」

柴可夫斯基的「悲愴」，是一部非常精彩的音樂作品。這部作品由指揮家R. 蔡利(R. CHALLY)指揮，由唱片公司(一九八六)最新錄音。這部作品展現了柴可夫斯基的音樂才華，也展現了指揮家R. 蔡利(R. CHALLY)的指揮才華。

黃金屋「中」

黃金屋的「中」，是一部非常精彩的音樂作品。這部作品由指揮家R. 蔡利(R. CHALLY)指揮，由唱片公司(一九八六)最新錄音。這部作品展現了黃金屋的音樂才華，也展現了指揮家R. 蔡利(R. CHALLY)的指揮才華。

想夢的中「屋金黃」

想夢的中「屋金黃」，是一部非常精彩的音樂作品。這部作品由指揮家R. 蔡利(R. CHALLY)指揮，由唱片公司(一九八六)最新錄音。這部作品展現了想夢的中「屋金黃」的音樂才華，也展現了指揮家R. 蔡利(R. CHALLY)的指揮才華。

何國三

何國三，是一位著名的音樂家。他從事音樂工作多年，對音樂有深入的研究。他的音樂作品包括古典樂、現代樂和民族樂等。他的音樂作品展現了他的音樂才華，也展現了他的音樂創作才華。

康泰服務最週到
免費代團友購買旅遊平安保險
最高保額達港幣拾萬圓
牌照號碼: 350070

行程種類全港最多，四至十二天任君選擇

1. 全泰馬星(清邁、檳城) 十二天豪華團 \$4880 (逢4, 日出發)
2. 馬星泰(檳城、馬六甲) 十天豪華團 \$4320 (逢6出發)
3. 泰馬星(檳城) 九天豪華團 \$4190 (逢4, 日出發)
4. 泰星馬(馬六甲) 九天豪華團 \$4090 (逢1,2,3,6出發)
5. 泰星六天豪華團 \$3400 (逢1,2,3,6出發)
6. 曼谷布吉島新加坡七天豪華團 \$3690 (逢3, 日出發)
7. 布吉島新加坡五天豪華團 \$3290 (逢2,5, 日出發)
8. 馬星(檳城、馬六甲) 七天團 \$3650 (逢6出發)
9. 馬星(檳城) 七天豪華團 \$3650 (逢1,3,6出發)
10. 星馬(檳城) 七天高級豪華團 \$3890 (逢日出發)
11. 馬星(檳城) 七天特級團(雙程內陸機) \$3790 (逢1,5, 日出發)
12. 新加坡四天豪華團 \$2690 (逢日出發)

行程最豐富、暢遊：清邁、曼谷、芭堤雅、布吉島、檳城、馬六甲海峽、怡保、吉隆坡、黑風洞、清真寺、雲頂高原、新加坡、花葩山、聖陶沙島、關丹等。

獨家增遊：檳城蝴蝶公園(全東南亞最大)、伊甸園夜總會。

分社直營：為加強服務，先後於泰國及新加坡設立康泰分社，直接經營，減輕中間剝削，提高質素實惠顧客。新加坡分社設於富麗華酒店地下商場。

全程住宿一流大酒店：新加坡住史丹福大酒店世界最高酒店。

新加坡機票+酒店+早餐 \$2600 (直接訂房·全港最平)
香港——新加坡來回機票、三晚大寶華美達大酒店(單人房)

新加坡大賓華美達大酒店——名列世界第三位之華美達(RAMADA)酒店系統成員。而且位於新加坡市中心，交通十分方便。酒店內有500間客房及套房，傢具齊備，更裝有按摩作用的淋浴設備，分機電話及直撥國際電話。同時各種美味飲食菜館如四川菜、泰國菜、日本料理、池邊小吃及24小時咖啡座、酒廊、DISCO等任由選擇。

大賓華美達大酒店

新加坡0718郵區維多利亞街101號 電話：3360811

RAMADAN
INTERNATIONAL HOTELS



康泰

總社 中環大馬路中環戲院樓上1字全層 5-240061
 網 45-778111 旺角 3-322300 李福 0-440101
 分 少 3-721338 香港 3-440222 步田 0-8959933
 牌照號碼 350070 澳門 563933

機票+酒店 (直接訂酒店、全港最平)

歐美 滿地可58號咖啡館中心1005-6室
 電話號碼 3501 49 3 37 71 91 41 8 樓
 營業時間 11:45 至 16:30 週末及假期
 37 393 39 8

台北	850	馬尼拉	850	紐約	2700
曼谷	1080	星加坡	1800	倫敦	2400
日本	1480	馬尼拉	2400	德國	2400
韓國	1750	夏威夷	1750	巴黎	2400
大阪	1480	三藩市	2400	羅馬	2400
印尼	2850	洛杉磯	2400	荷蘭	2400
檳城	1900	溫哥華	2850	雪梨	3370

特快台誌 \$150

各地特快雜誌 平機票

[illegible][illegible]

台灣專線金滿假期特廉 <small>台證全套</small> \$111	
台北四天遊權威 * 麒麟大飯店贊助	
台北四天 \$555	花蓮四天 \$585
<small>遊遍：小人國、六福村、中正堂、故宮、忠烈祠、雙溪、龍山寺、環亞夜總會</small>	<small>遊遍：忠烈祠、故宮、中正堂、花蓮文化村、大理石工廠、太魯閣、燕子口、天祥</small>
帶日遊寶島免按金賺機票 * 台北來回特廉機票 \$830	
來回機票 + 3晚酒店 \$1030 一樂園麒麟華廬東方 \$118起	3-320320 3-320841 牌照No350389 九龍彌敦道337號金滿樓3A室



司諾

電話 021 530605

旅遊部

3691 692

北京部

3638008

代理下列各大航空公司之機票及訂位

新加坡 廣東 飛 香港	3995 港幣	國泰 飛 陸南 香港	6789 港幣
新加坡 飛 香港	3995 港幣	新加坡 飛 香港	7995 港幣
新加坡 飛 歐洲 香港	6550 港幣	新加坡 飛 歐洲 香港	7995 港幣
新加坡 飛 澳洲 香港	7995 港幣	新加坡 飛 澳洲 香港	7855 港幣
新加坡 飛 澳洲 香港	8995 港幣	新加坡 飛 澳洲 香港	6950 港幣
新加坡 飛 澳洲 香港	4880 港幣	新加坡 飛 澳洲 香港	4904 港幣
新加坡 飛 澳洲 香港	8295 港幣	新加坡 飛 澳洲 香港	16390 港幣
新加坡 飛 澳洲 香港	8295 港幣	新加坡 飛 澳洲 香港	2370 港幣
新加坡 飛 澳洲 香港	8180 港幣	新加坡 飛 澳洲 香港	3099 港幣



凱達旅遊

專業旅遊服務

MeraTravel

Adventure Travel Specialist

專業旅遊服務

● 香港 ● 台北 ● 上海 ● 廣州 ● 北京 ● 新加坡 ● 曼谷 ● 香港 ● 台北 ● 上海 ● 廣州 ● 北京 ● 新加坡 ● 曼谷 ● 香港 ● 台北 ● 上海 ● 廣州 ● 北京 ● 新加坡 ● 曼谷

3-9168921

單程		雙程	
尼泊爾	\$ 2000	台北	\$ 880
薩摩亞	\$ 2300	香港	\$ 1100
曼撒斯	\$ 2200	漢城	\$ 1950
溫哥華	\$ 2900	東京	\$ 1500
薩摩亞	\$ 2500	曼谷	\$ 4800
紐約	\$ 3000	新加坡	\$ 1850
倫敦	\$ 2200	馬尼拉	\$ 1330

非洲縱橫旅遊講座

日期：12月14日 時間：下午3-6時

地點：九龍尖沙咀太空館舉行

憑券免費入座

3-882121
第一
3-918787

3-808080
HERALD
3-321188



信譽標誌

質素保證




大韓民國生民集團觀光合作社

奧林匹克場四、五天

賭博、盃賽 \$2890

韓國

包夜生宴，全座單人房，住宿曼克頓大酒店

機票 + 接送 + 4天3晚酒店 + 早餐 = \$2680

天天出發

發完即止

九龍旺角亞士打士街 56 號


柏格商業大廈 1802室A

(即萊樂商場樓上)

九龍旺角彌敦道士巴丹樓

連亨銀行大廈 10樓

(近廣安戲院)



康泰

北京

七天航空豪華團 \$1990

天天出發

廣州——北京(雙程飛機)

起價 \$1990

10人

暢遊：故宮、天壇、頤和園、萬里長城、十三陵、北海公園、天安門廣場

住宿：京皇飯店或同級

廣州住中國大酒店或白天鵝大酒店

大馬中堂后殿院樓上1字全解 5-240061
2111 旺角3-122301 李0-440101
1181 旺角3-440222 少田0-6959933
碼:350070 旺角 563333

直航桂林
桂林(增遊柳州)五天豪華團 **\$1490**
天天出發
香港—桂林直航機
海南島直航五天**\$1550** 六天**\$1690**
逢星期二、四、六出發
華東八天航空團**\$2590**

德祥旅行社有限公司
具二十年歷史 責任信譽卓著
牌照號碼：350176

上海賓館 \$440
北京光華飯店 \$270

天天接受訂房
辦理國內外簽證
代訂世界各地酒店及機票

飛前尖沙咀金巴利道25號長利商業大廈三樓
3-664203-6

百福旅遊有限公司		牌照號碼: 350042
桂林 5天 (直航)		\$ 1590
北京 (雙程航空) 高級團 6天		\$ 2390
北京、華東高級團 11天		\$ 4290
華東、高級團 8天		\$ 2640
廈門 (直航) 豪華團 4天		\$ 1390
廈門 (直航) 豪華團 5天		\$ 1490
廈門、泉州、武夷山 (直航) 豪華團 8天		\$ 2390

安全旅運社

5-262188

牌照號碼 240210

香港中環域多利皇后街

8 號鴻基大廈1703室

韓國獨有專線 (全程單人房)

溫陽、俗離山、濟州、慶州

釜山4/5天 包往返

機票十接送+4天3晚酒店

十早餐 = \$ 2680

專售世界各地機票

倫敦	2150	蘇黎世	2150	溫哥華	2850
黎2150	多倫多	3600	曼徹斯特	2150	
馬尼拉	2150	芝加哥	3500	法蘭克	蘭2150
2150	曼谷	山1740	哥本哈	根2150	
里2250	洛杉磯	2390	布老	賽爾	2150
買2250	三藩市	2390	香港	2150	
約2750	西雅圖	2500	阿姆斯特丹	2150	

台灣美加

夏威夷、三藩市六天豪華團 連稅 = \$ 5,990

夏威夷、西岸十天豪華團 連稅 = \$ 8,790

美國西岸七天豪華團 連稅 = \$ 7,990

美加西岸、溫哥華九天團 連稅 = \$ 10,400

天天出發

四天 \$ 1770

台北、韓國、曼谷、星馬各地機票十酒店最平！



寶通旅遊

3-694802 (4 線) 3-7215670
 尖沙咀北京道16號3字樓(樂道口)
 牌照號碼 350464

尼泊爾獵奇=七天豪華遊 \$5600

暢遊三大古城，參觀世界最美麗的眼神佛塔，遠眺雄壯世界屋脊——喜馬拉亞山，全新行程，使您有置身於世外桃源之感。

專售世界各地機票

尼泊爾加德滿都

來回機票+三晚酒店+早餐+接送 \$4000

台北 曼谷 天天
 漢城 東京 出發

專線經營印度尼泊爾孟加拉機票酒店簽證

倫敦	2150	尼泊爾	2000	多倫多	3550
黎巴	2150	客拉奎	2300	溫哥華	2800
馬尼	2150	可倫坡	1900	曼徹斯特	2150
雅羅	2150	檀香山	1750	法蘭克 蘭	2150
孟買	2250	洛杉磯	2450	蘇丹 哈根	2150
實達	2150	三藩市	2450	布 萊 賓 爾	2150
紐約	約2950	西雅圖	2500	阿 姆 斯 特 丹	2150
蘇黎世	2150	芝加哥	2550		

5-259241 3-670097 機系部：3-250367

中大旅遊

H431331-3
陳國就 碼：350056

代訂國內機票車、船票

廣州—北京 \$650
廣州—上海 \$500
廣州—昆明 \$500

代訂北京、上海酒店

北京—西苑 \$750 上海—錦江飯店 \$560
建國飯店 \$750 上海賓館 \$560

另代訂全世界廉價機票

代訂國內及各地旅館、機票、船票

華聯

中環貴州道中156通商大廈305室
☎ 454455, ☎ -4472321

牌照號碼：240036

葡京酒店

平日 \$ 270 假日 \$ 350

喜來登

\$ 445 包早餐

皇宮

單240 雙250

中國民航

廣州至：香港 飛100

北京410	海口210
上海320	成都390
桂林200	沈陽520
天津410	南寧210
杭州310	西安410
昆明350	武漢520
南京320	重慶345

新加坡

曼谷

活力假期
SUNRISE HOLIDAY
Enquire: 86 3054432

廈門鷺江賓館
全港最平 · 天天接受訂房
詳情與各大旅行社查詢

金門平價機票
3-7719151 / 牌照號碼：240133
旺角連輪薯樓上登打士街柏格大廈20字

來回		單程		代辦各國簽證訂房
留學探親親移民平票	台高曼檳東大韓星架坡	三藩市 紐曼 哥倫 聖保 聖雲 菲律賓 星架坡	\$2450 \$2800 \$750 \$2750 \$2200 \$3600 \$850 \$1050	

特快台灣全套多次 \$150

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡
(大量精美行程表備索) 旅行社牌照No. 350022

新達 牌照號碼：240094
5-447821 5-447301
中環李寶椿大廈805室

慶祝台北仁富大飯店周年紀念
答謝酬賓：雙入房160 連住3晚240
附設仁富撞球中心 歡迎蒞臨指導

機票+3晚酒店+ 華麗仁富	聖誕節
雙入房 1020 950 單人房 1150 1060	台北四天 170 台灣八天 260
台證 130	台灣百貨包包贈送

威威旅行社 3-7801271

旺角彌敦道 608號總統大廈大廈
603室5字 星期九晚七條日照常
牌照號碼 350191

★真正台灣專線全程收費不取巧、直接經營貨真價實歡迎比較★

<p>台北 花四 北蓬天</p>	<p>\$1398</p>	<p>環七 島天</p>	<p>\$2398</p>
<p>天天早機出發、遊小人國、六福村、故宮、忠烈祠 轉遊阿里山、日月潭、台中、高雄、澄清湖、佛光山 中正紀念堂、地獄谷、陽明山、雙溪、環亞夜總會 花蓮、太魯閣、太祥、橫貫公路、台北、環亞夜總會</p>			

<p>台全 証套</p>	<p>來回機票+3晚酒店 \$1030 天天出發</p>	<p>特平台北來回機票 \$830 合法百貨免稅金免貨</p>	<p>韓國濟州俗離山 四天 \$2600 全程單人房免供生費</p>
------------------	---	--	---

農曆新年台灣團特別加班出發 日期 28/(年廿九) 29/(年初一) 30/(年初二)

分類廣告

大字四個 小字卅四個
每天十五元

本報分類廣告，歡迎各界來函垂詢，本報收費低廉，刊登迅速，效果顯著，歡迎刊登。

聘請導師：K470866
聘請導師：K470866
聘請導師：K470866

聘請

家庭教師：K470866
鋼琴教師：K470866
補習班：K470866

裝修公司

承接各類裝修工程，設計精美，施工迅速，價格公道，歡迎垂詢。

沙田補習

專授英文、數學、國文，名師主講，成績優異，歡迎報名。

英文教師

教授英文文法、會話，提高聽力，增強口語，歡迎報名。

高新女外勤

專授英文、數學、國文，名師主講，成績優異，歡迎報名。

補習導師

教授各類科目，名師主講，成績優異，歡迎報名。

明日來電

本報為增強分類廣告，特設「明日來電」，歡迎垂詢。

誠聘補習

聘請導師：K470866
聘請導師：K470866
聘請導師：K470866

急聘

聘請導師：K470866
聘請導師：K470866
聘請導師：K470866

電腦教師

教授電腦操作、編程，名師主講，成績優異，歡迎報名。

聘請校工

聘請校工：K470866
聘請校工：K470866
聘請校工：K470866

聘請校工

聘請校工：K470866
聘請校工：K470866
聘請校工：K470866

聘請校工

聘請校工：K470866
聘請校工：K470866
聘請校工：K470866

聘請校工

聘請校工：K470866
聘請校工：K470866
聘請校工：K470866

聘請校工

聘請校工：K470866
聘請校工：K470866
聘請校工：K470866

特價批發

批發各類商品，價格低廉，歡迎垂詢。

華泰裝飾

承接各類裝修工程，設計精美，施工迅速，價格公道，歡迎垂詢。

美國偵探社

承接各類偵探業務，名師主講，成績優異，歡迎報名。

水地工程

承接各類水地工程，設計精美，施工迅速，價格公道，歡迎垂詢。

水地工程

承接各類水地工程，設計精美，施工迅速，價格公道，歡迎垂詢。

水地工程

承接各類水地工程，設計精美，施工迅速，價格公道，歡迎垂詢。

水地工程

承接各類水地工程，設計精美，施工迅速，價格公道，歡迎垂詢。

水地工程

承接各類水地工程，設計精美，施工迅速，價格公道，歡迎垂詢。

奇華結婚禮餅

承接各類結婚禮餅，設計精美，價格公道，歡迎垂詢。

奇華結婚禮餅

承接各類結婚禮餅，設計精美，價格公道，歡迎垂詢。

奇華結婚禮餅

承接各類結婚禮餅，設計精美，價格公道，歡迎垂詢。

奇華結婚禮餅

承接各類結婚禮餅，設計精美，價格公道，歡迎垂詢。

奇華結婚禮餅

承接各類結婚禮餅，設計精美，價格公道，歡迎垂詢。

奇華結婚禮餅

承接各類結婚禮餅，設計精美，價格公道，歡迎垂詢。

奇華結婚禮餅

承接各類結婚禮餅，設計精美，價格公道，歡迎垂詢。

奇華結婚禮餅

承接各類結婚禮餅，設計精美，價格公道，歡迎垂詢。

美聯偵探社

承接各類偵探業務，名師主講，成績優異，歡迎報名。

美聯偵探社

承接各類偵探業務，名師主講，成績優異，歡迎報名。

美聯偵探社

承接各類偵探業務，名師主講，成績優異，歡迎報名。

美聯偵探社

承接各類偵探業務，名師主講，成績優異，歡迎報名。

美聯偵探社

承接各類偵探業務，名師主講，成績優異，歡迎報名。

美聯偵探社

承接各類偵探業務，名師主講，成績優異，歡迎報名。

美聯偵探社

承接各類偵探業務，名師主講，成績優異，歡迎報名。

美聯偵探社

承接各類偵探業務，名師主講，成績優異，歡迎報名。

海明威平機票

承接各類平機票業務，名師主講，成績優異，歡迎報名。

海明威平機票

承接各類平機票業務，名師主講，成績優異，歡迎報名。

海明威平機票

承接各類平機票業務，名師主講，成績優異，歡迎報名。

海明威平機票

承接各類平機票業務，名師主講，成績優異，歡迎報名。

海明威平機票

承接各類平機票業務，名師主講，成績優異，歡迎報名。

海明威平機票

承接各類平機票業務，名師主講，成績優異，歡迎報名。

海明威平機票

承接各類平機票業務，名師主講，成績優異，歡迎報名。

海明威平機票

承接各類平機票業務，名師主講，成績優異，歡迎報名。

海明威平機票

承接各類平機票業務，名師主講，成績優異，歡迎報名。

海明威平機票

承接各類平機票業務，名師主講，成績優異，歡迎報名。

海明威平機票

承接各類平機票業務，名師主講，成績優異，歡迎報名。

海明威平機票

承接各類平機票業務，名師主講，成績優異，歡迎報名。

海明威平機票

承接各類平機票業務，名師主講，成績優異，歡迎報名。

海明威平機票

承接各類平機票業務，名師主講，成績優異，歡迎報名。

海明威平機票

承接各類平機票業務，名師主講，成績優異，歡迎報名。

海明威平機票

承接各類平機票業務，名師主講，成績優異，歡迎報名。

海明威平機票

承接各類平機票業務，名師主講，成績優異，歡迎報名。

海明威平機票

承接各類平機票業務，名師主講，成績優異，歡迎報名。

海明威平機票

承接各類平機票業務，名師主講，成績優異，歡迎報名。

海明威平機票

承接各類平機票業務，名師主講，成績優異，歡迎報名。

海明威平機票

承接各類平機票業務，名師主講，成績優異，歡迎報名。

海明威平機票

承接各類平機票業務，名師主講，成績優異，歡迎報名。

海明威平機票

承接各類平機票業務，名師主講，成績優異，歡迎報名。

海明威平機票

承接各類平機票業務，名師主講，成績優異，歡迎報名。

海明威平機票

承接各類平機票業務，名師主講，成績優異，歡迎報名。

海明威平機票

承接各類平機票業務，名師主講，成績優異，歡迎報名。

海明威平機票

承接各類平機票業務，名師主講，成績優異，歡迎報名。

海明威平機票

承接各類平機票業務，名師主講，成績優異，歡迎報名。

海明威平機票

承接各類平機票業務，名師主講，成績優異，歡迎報名。

海明威平機票

承接各類平機票業務，名師主講，成績優異，歡迎報名。

海明威平機票

承接各類平機票業務，名師主講，成績優異，歡迎報名。

海明威平機票

承接各類平機票業務，名師主講，成績優異，歡迎報名。

報日僑華

廣告部電話：5-490884

本報廣告刊例

本報廣告刊例，歡迎垂詢。

[illegible]

ATTA

上環干諾道西148號成基商業中心純商業高級大廈高層戶戶向海一覽無遺永無遮擋雲石大堂氣派豪華六部客電梯一部貨梯707'—1186'售價\$500餘租\$4呎起

特別好介紹

5-401184

黃埔花園

四期五座C 四期四座C 四期三座C 四期二座C 四期一座C

大新地產 3-339866

出讓

大新地產 3-339866

出讓

大新地產 3-339866

分類廣告

大字四個 小字卅四個 每天十五元

津慈地產

跑馬地樓租

出讓

大新地產 3-339866

出讓

大新地產 3-339866

出讓

大新地產 3-339866

出讓

大新地產 3-339866

德法廚師

西人英語

補習

西人英語

補習

西人英語

補習

西人英語

補習

西人英語

九龍護理安老院

金巴倫護老之家

基恩護老院

知年護養院

知年護養院

永健護老院

永健護老院

西貢護老院

西貢護老院

徵求

徵求

徵求

徵求

徵求

徵求

徵求

徵求

徵求

徵求

徵求

清盤布廠燈芯開坑機平沽

夜冷鋼具機器廠

夜冷鋼具機器廠

夜冷火窩酒樓

夜冷火窩酒樓

夜冷食堂

夜冷食堂

夜冷什物平沽

夜冷什物平沽

夜冷電子行

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

夜冷什物平沽

夜冷電子行

夜冷電子行

元亨

元亨

樂意(國際)有限公司

樂意(國際)有限公司

遺失

博覽旅遊

博覽旅遊有限公司

博覽旅遊

博覽旅遊有限公司

博覽旅遊

博覽旅遊有限公司

博覽旅遊

博覽旅遊有限公司

博覽旅遊

博覽旅遊有限公司

天下事

千戈止息 停火實現

菲後宣佈馬可斯政府內閣，昨政軍一面宣佈停打停炸十七年。有過半數正形平日子。菲總統，馬可斯大加。如馬可斯的執政，最後是給菲共把槍放下。

阿基諾總統說：促使科拉桑馬可斯取政權起點，科拉桑的台和，就將結束其非民主的專制統治，恢復國家的統一，一切改變菲律賓人，改組國體，恢復國家的主權，他不得不表示遺憾的大才計才有能推行，此舉誠意引起一些重軍根據地，會同意其將領，以表歡迎之意。

菲共則說：馬可斯曾幫助大敵而反對小兄弟，她這番話，爲了國人的前途，助大敵而反對小兄弟，可厚非？若經應多方向日聯事務人員辦事處，嚴格的停火協議，認不那願與和平。

二十三日，在菲律賓當歷史而言，應是一個值得紀念的日子。因爲與菲律賓開戰門，查歷日達成停火，似乎實現了一化千萬人民的和平理想。

菲共善變 難拿真平

從種種事實，以及菲共和平言，六十年代初期過後，又次性和平，能否持續，實難作樂觀之想。在科拉桑台，雖有較久之內幕，她言合做總統，此期間中就發生停火，頭強硬的菲共，此舉雖然係，似是而非，但顯露的政變，然而在其領導人看，現狀，則不是和平。他們長期鬥爭，長治久安，則不能是非。但有各會地位，取代現政體是不困難，但未有各會地位，如今，只能採取活動，在個過後慢慢得勝，如共，只與組織活動，形勢大變，位位暗明而無，無須製造戰爭即取得合法地位，雖然菲共給予了時間，但菲共對菲共的勝利，要與菲共時日便更難。

對於這些事來看，停火的實現，真是非共共同的便利。

和平初現 菲共即變

停火的現，菲共名聲直而有兩倍于友。政治、軍事、經濟、外交、社會建設等等等。

多年戰亂暫停火
菲律賓初見和平

[illegible]

服務私營
女皇亦贊同

愛滋病 政府 無良 策

世日前在國
會通過傳統
儀式一致致
時所說的語
與其說道
是與國策訂
立有關不
如說是為首
相戴爾夫人
人的再次連
任，作好有
關準備。
該次會
議的議程，

核戰後
亦遇困難。公衆
要求加強對付愛
同時，又却推銷
防愛滋病。
英國政府在
播放廣告，提醒
、雜誌及電台刊
百萬戶人家，並
張，寄發到各屬
委員會亦印發直
以提高警覺。同
整這種一世糾紛

[illegible]

蘇前 外長 莫洛 托夫

的階段日子裏，擁有不倒政治地位的（九十六歲）托切斯諾夫·莫斯利科，上月死於莫斯科，今日只有少數蘇聯人或許知道他的名字，和更少數知道他在蘇聯邁向超級強國時所担任的重要角色。

將不會將之列入此看來，菲律賓

一和平一議程內。
和平之途必然甚艱難和曲折。
(牛文)

九天不
航行

者號創舉

會接記起，因為出席無數次戰後尼夫當體時，他使改變，只能相拒。古的蘇聯大使。林時，他曾經拒。為期達十年，左。考早期做過不。東體農場的工作。當一九五三。史大林死時，正處於領導地位。

這位以頑抗馳名的外交部長會，主要的國際會議，但在布尼茲的命運，加入布爾什維克革命黨，在史太任駐美，在史太任首相，一九三三年三月，在公

名揚世界有英國稱的藍陰街，它與倫敦逐步減弱，著名的又一張的選離該處。報紙就在一星期日報究竟有甚麼緣故？過去，藍陰街會

般大小的駕駛
已能否站起來
羣衆揮手致意

葉之家之
的關係已
紙，一張
近還離的
家報」。

稱爲一學
選場

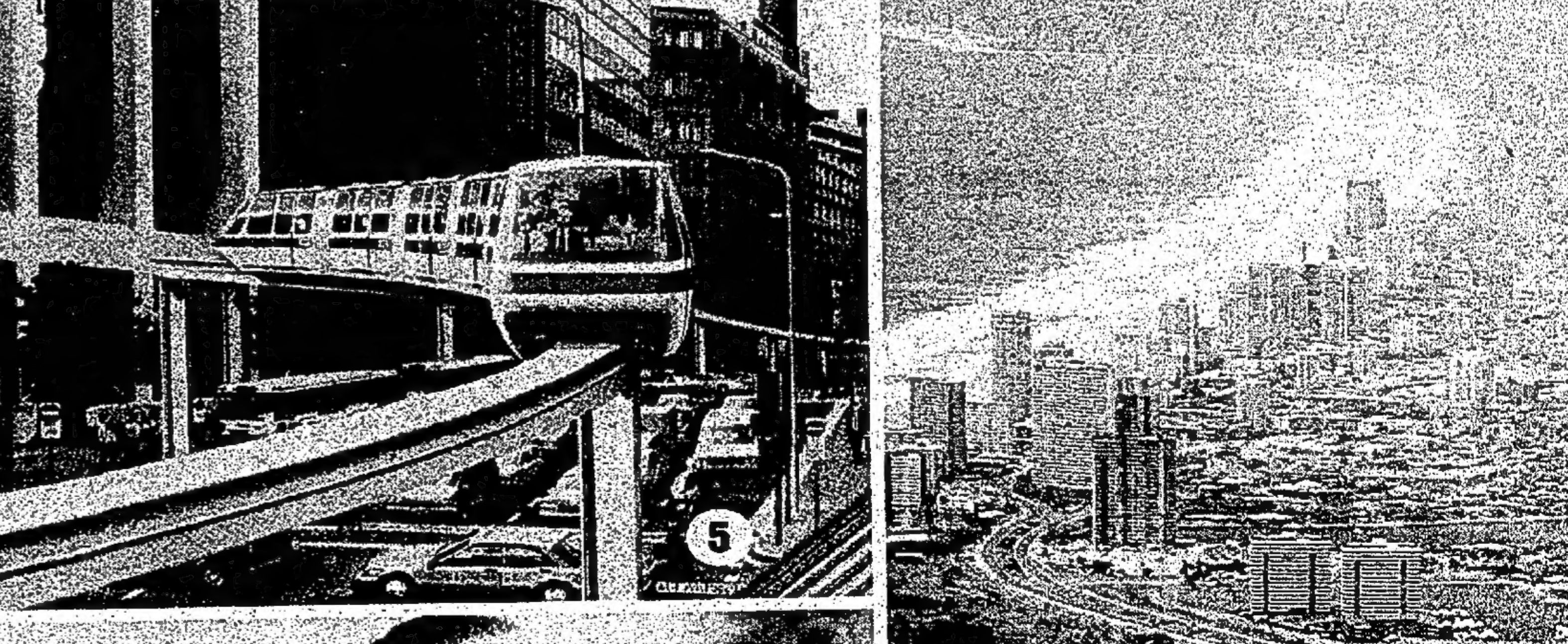
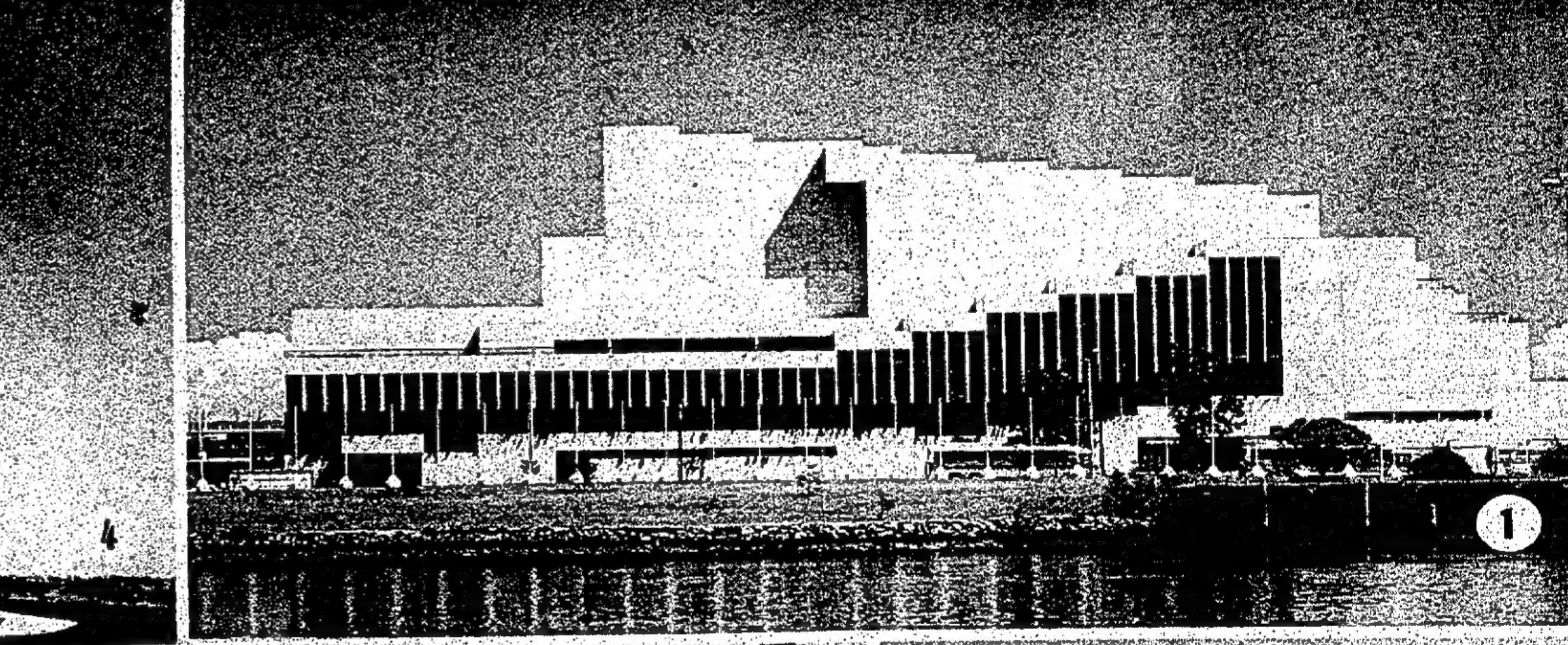
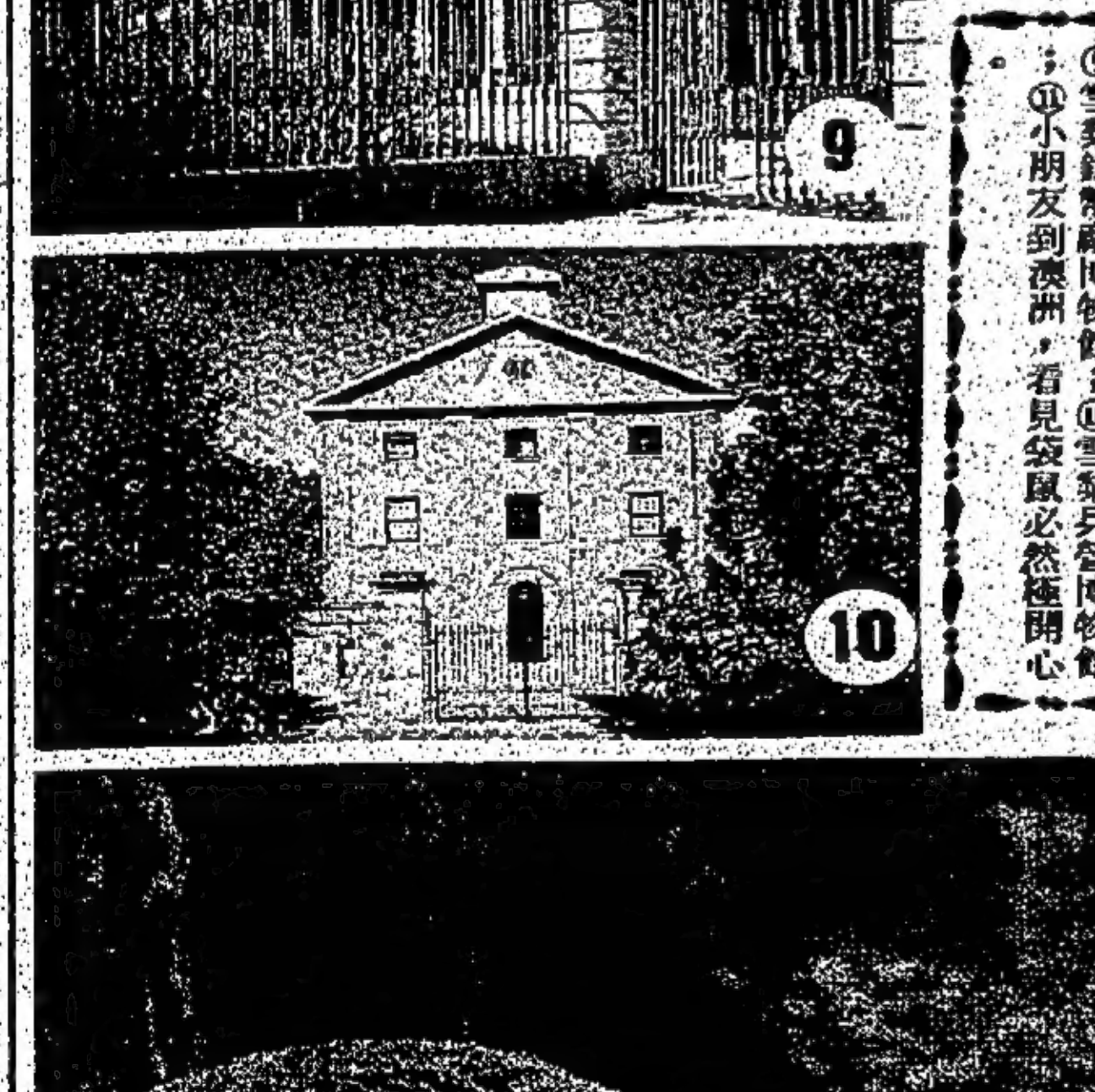
自古來說是已落後了。雖然控制醫藥業多年的印刷工會由於担大去工作，不斷阻止引進先進電子科技，但不過增加的成本會引到很多報紙透不過氣來。股爭到他們開始明白，他們只有兩條路，一是投資新科技，一是宣傳，他們最後飛出機倉站着向倉內九天，下機時還懷疑目，他們最後飛出機倉站着向




黃金土
澳洲旅
 近年，澳洲積




二月
旺季開始





航訊

紐約已睽乎其後直迫鹿特丹

本港貨櫃處理增長

今年可超過一成半

(特稿)本港貨櫃處理業，近年來，發展極速，去年，本港貨櫃處理量，已達一百二十萬個，較前年，增加百分之二十。今年，預計可達一百五十萬個，增加百分之二十五。本港貨櫃處理業，之所以能發展如此迅速，主要是由於本港貨櫃碼頭，設備完善，手續簡便，收費低廉，吸引了大量貨主，將貨物運往本港。此外，本港貨櫃碼頭，亦設有貨櫃堆棧，可為貨主提供短期或長期堆棧服務，這亦是吸引貨主運往本港的原因之一。

中共與波音及空巴

洽商產製小型飛機

(特稿)中共與波音及空巴，最近，正就產製小型飛機一事，進行洽商。據悉，波音公司已向中共政府，提出一項建議，建議中共政府，撥款一億元，向波音公司，購買一百架小型飛機。波音公司，則表示，願意以優惠價格，向中共政府，提供這一百架小型飛機。空巴公司，亦表示，願意向中共政府，提供技術支援，協助中共政府，產製小型飛機。

內蒙古至遼寧

通鐵路全綫通車

(特稿)內蒙古至遼寧，通鐵路全綫通車，已於日前，正式通車。這條鐵路，全長一千二百公里，由內蒙古的包頭，至遼寧的瀋陽。這條鐵路，是中國北方，一條重要的交通幹線。這條鐵路通車後，將大大縮短內蒙古與遼寧之間的交通時間，對促進兩地經濟發展，將有重大貢獻。

旅遊信箱

旅行日本必須簽證

余某君，最近，由日本回港，談及日本旅遊，必須簽證一事。余某君表示，日本旅遊簽證，手續繁瑣，收費高昂。余某君表示，日本旅遊簽證，手續繁瑣，收費高昂。余某君表示，日本旅遊簽證，手續繁瑣，收費高昂。

印度洋多島國

風光好受歡迎

(特稿)印度洋多島國，風光好，受歡迎。印度洋多島國，包括馬爾代夫、塞舌爾、毛里求斯等國。這些島國，風景優美，氣候宜人，是旅遊勝地。近年來，前往這些島國旅遊的人數，不斷增加。這些島國，亦正積極發展旅遊業，以吸引更多遊客。

中聯航元旦啓業

擔負國內部份客貨空運

(特稿)中聯航元旦啓業，擔負國內部份客貨空運。中聯航，是中國聯合航空公司，是中國第一家民辦航空公司。中聯航，於元旦，正式啓業。中聯航，將擔負國內部份客貨空運業務。中聯航，表示，將為廣大旅客，提供優質服務。

粵港澳水路客運

船名	開行日期	開行時間	目的地
廣州	一月九日	上午八時	香港
香港	一月十日	上午八時	廣州
澳門	一月十一日	上午八時	香港
香港	一月十二日	上午八時	澳門

泰航購十七架空巴

成爲遠東最大買家

飛機型號	數量	交付日期
波音七三七	十架	一九八一年
波音七三二	七架	一九八二年

金域假日員工

參予慈善運動

員工姓名	參加項目	成績
張國強	一百公尺	十五秒
李國強	二百公尺	三十五秒
王國強	四百公尺	一分二十秒

胡佛總統將經日赴美

先鋒貨櫃月移返金山

船名	開行日期	開行時間	目的地
胡佛總統	一月十日	上午八時	日本
先鋒貨櫃	一月十一日	上午八時	金山

印度洋多島國

風光好受歡迎

島名	風景特點	旅遊人數
馬爾代夫	白色沙灘，清澈海水	五萬人
塞舌爾	熱帶雨林，珍奇動物	三萬人
毛里求斯	多元文化，歷史遺蹟	二萬人

中聯航元旦啓業

擔負國內部份客貨空運

航線	飛機型號	開行日期	開行時間	目的地
北京-上海	波音七三七	一月九日	上午八時	上海
上海-北京	波音七三七	一月十日	上午八時	北京

出口船期表

船名	開行日期	開行時間	目的地
WALUN	一月九日	上午八時	香港
WALUN	一月十日	上午八時	香港
WALUN	一月十一日	上午八時	香港

進口船期表

船名	開行日期	開行時間	目的地
WALUN	一月九日	上午八時	香港
WALUN	一月十日	上午八時	香港
WALUN	一月十一日	上午八時	香港

進口船期表

船名	開行日期	開行時間	目的地
WALUN	一月九日	上午八時	香港
WALUN	一月十日	上午八時	香港
WALUN	一月十一日	上午八時	香港

進口船期表

船名	開行日期	開行時間	目的地
WALUN	一月九日	上午八時	香港
WALUN	一月十日	上午八時	香港
WALUN	一月十一日	上午八時	香港

進口船期表

船名	開行日期	開行時間	目的地
WALUN	一月九日	上午八時	香港
WALUN	一月十日	上午八時	香港
WALUN	一月十一日	上午八時	香港

進口船期表

船名	開行日期	開行時間	目的地
WALUN	一月九日	上午八時	香港
WALUN	一月十日	上午八時	香港
WALUN	一月十一日	上午八時	香港